



KURIER Wileński

PIĄTEK, 16 LIPCA 1993 R.

Nr 135 (12159)

O ziemi, obywatelstwie i przedsiębiorczości

Na posiedzeniu popołudniowym 14 lipca minister rolnictwa Rimantas Karazija przedstawił do głoszenia projekt ustawy „O wypełnieniu i zmianie ustawy Republiki Litewskiej o reformie rolnej”. W dalszym ciągu przyjęto poszczególne artykuły tego projektu. Zmieniono i uzupełniono artykuły, regulujące rozdział własności ziemi, przypadki doposażenia nadania ziemi, jak też przepisy dotyczące sprzedaży ziemi, dysponowania sprywatyzowaną ziemią oraz ograniczeń jej użytkowania. Ogłoszono przewidywaną w trzecim czytaniu projektu i głosowaniu.

Przyjęto dwie ustawy — „O tymczasowym trybie i warunkach rolnej w gospodarce republiki” i „O zmianie ustawy Republiki Litewskiej o przedsiębiorstwach”.

Następnie poseł Rimantas Marcinavičius zgłosił do dyskusji projekt ustawy „O zmianie i uzupełnieniu ustawy Republiki Litewskiej o obywatelstwie”. Ogłoszono odczytanie w trzecim czytaniu tego dokumentu i głosowanie.

Na posiedzeniu zamkniętym (zakończono) omawiano kwestię przebiegu negocjacji z Rosją.

Następnie kontynuowano popołudniowe posiedzenie plenarne. Omawiano na nim inne kwestie przewidziane w porządku obrad na ten dzień.

15 lipca odbyły się przedostatnie posiedzenia plenarne. Na posiedzeniu porannym minister rolnictwa Rimantas Karazija kontynuował przedstawianie projektu ustawy „O nowelizacji ustawy o reformie ziemi”. Uchwalono wszystkie jej artykuły. Za całą ustawą zamierzają się przegłosować na kolejnym posiedzeniu.

Minister rolnictwa do trzeciej dyskusji i głosowania przedstawił również projekt ustawy „O nowelizacji ustawy Republiki Litewskiej o trybie i warunkach przywrócenia praw własnościowych obywateli na zachowane nieruchomości”. Przyjęto poszczególne artykuły tego projektu.

Przyjęto uchwałę „O delegacji do Zgromadzenia Północnoatlantyckiego”.

Pierwsze jubileuszowe monety 10-litowe

Emisowano pierwszą jubileuszową monetę 10-litową w celu uczczenia 60 rocznicy lotu na Atlantyk Stepanosa Dariuša i Stanisława Girensasa. Na awersie monety — profile lotników Stepanosa i Girensasa i napis „1933—1993”. Na rewersie — profil i napis „10 litów Lietuvos Respublika”.

(ELTA)



W SEJMIE REPUBLIKI

kim”. W delegacji znajdzie się trzech członków frakcji DPPL, dwóch Zgody Narodowej oraz jednego frakcji socjaldemokratycznej. Delegacją kierować będzie wiceprzewodniczący sejmowego komitetu spraw zagranicznych Linas Linkevičius.

Posel na Sejm Audrius Rudys do trzeciej dyskusji i głosowania zgłosił projekt uchwały „O tymczasowej komisji sejmowej Republiki Litewskiej ds. badania spraw bankowości”. W dyskusji ogłoszono przerwę.

Minister gospodarki Julius Veselka przedstawił projekty ustawy „O nowelizacji ustawy Republiki Litewskiej o przedsiębiorstwach”, „O nowelizacji ustawy Republiki Litewskiej o przedsiębiorstwach państwowych” oraz o nowelizacji ustawy Republiki Litewskiej o spółkach gospodarczych. Projekty zaaprobowano i wpisano do programu obrad obecnej sesji. Na wniosek rządu powyższe dokumenty omawiane będą w trybie wyjątkowo pilnym.

Parlament sformował spośród posłów na Sejm delegację do Zgromadzenia Północnoatlantyckiego. Zatwierdzono trzech członków frakcji DPPL. Są to Linas Linkevičius, zarazem kierownik delegacji, jak również Virgilijus Bulovas i Kęstutis Gasiška. Zgodę Narodową reprezentować będą Władimir Jarmolenko i Saulius Pečiulinas, a frakcję socjaldemokratów litewskich — Audrius Rudys.

Ta grupa posłów interesować się będzie wszystkimi sprawami związanymi z powyższą organizacją międzynarodową, załatwi otrzymaną korespondencję.

(ELTA)

18 LIPCA — WYBORY DO RADY SAMORZĄDU REJONU WILEŃSKIEGO

Jeszcze jedna szansa uzupełnić radę

Rozmowa z Leokadią JANUSAUSKIENE, sekretarzem Wileńskiej Rejonowej Komisji Wyborczej

— 18 lipca br. w 14 okręgach wyborczych rejonu wileńskiego (ciechanowski nr 2, podbrzeski wiejski nr 8, rudowiański-skiroliański nr 10, kablisko-jęczmieński nr 12, rzeszański-bukijski nr 13, awiteński nr 15, niemenczyński II nr 19, rukojański nr 25, pograński I nr 30, kalwiński nr 39,

rudomiński wiejski nr 41, czarnoborski nr 42, kiwiński nr 43, niemlesko-skojdzki nr 47) odbędą się ponowne wybory do rady rejonowej. Cry nowa komisja wyborcza uczyniła wszystko, aby przebiegały one sprawnie

— Rzecz jasna, że nie może-

my uważać swej pracy za idealną, ponieważ nikt nie jest bezbłędny. Jednak robiliśmy wszystko, aby dobrze przygotować się do wyborów. Wyborcy zostali zawsze poinformowani o dniu i miejscach głosowania, udokładaliśmy skład komisji dzielnicowych, w czas spo-

(Dokończenie na str. 3.)

Na tematy aktualne

Czeka nas jeszcze sporo trudności

Wczoraj w gmachu rządu odbyło się kolejne spotkanie dziennikarzy z premierem Litwy Adolfasem Słieżewičusem.

Premier na wstępie jeszcze raz podkreślił, że zarówno Międzynarodowy Fundusz Walutowy, jak i zagraniczni eksperci dość pozytywnie oceniają naszą politykę monetarną oraz reformę gospodarczą. Nie znaczy to jednak wcale, że możemy spokojnie i z optymizmem spoglądać w jutro. Do zrobienia jest bardzo wiele.

Sprawą numer jeden jest handel zarówno z Zachodem, jak i Wschodem. Aktualnie dość dobrze pod tym względem układają się stosunki z Łotwą, Kazachstanem Ukrainą Białorusią. Praktycznie jesteśmy w przededniu podpisania umów. Bardzo ważnym partnerem dla nas jest Rosja. Ostatnio trwają aktywne przygotowania do podpisania z nią umowy handlowej. Jesteśmy już na dobrej drodze. Premier Rosji powiedział, że uważa, iż w najbliższym czasie dojdzie do podpisania tego dokumentu.

Adolfas Słieżewičius poinformował zebranych, że powoli likwiduje się długi za gaz, trwają przygotowania do zakupu opału na zimę. Należy zrobić

maksymalnie duże zapasy już teraz, bowiem w okresie letnim mazut jest o 30 proc. tańszy niż w sezonie. Prawdopodobnie już w końcu bieżącego roku będzie też można przystąpić do budowy własnego terminalu naftowego.

Premier powiedział także, że praktycznie zapadła już decyzja o likwidacji Banku Inwestycyjnego, gdyż nie spełnia on swej funkcji. Należy utworzyć normalny nowy bank z inwestycjami zagranicznymi. Niepokoje również huśtawka kursu dolara,

która negatywnie odbija się na naszym przemyśle, a więc i ekonomice. Cena dolara sztucznie spada. Zdaniem premiera, w celu stabilizacji gospodarki, realna cena dolara powinna sięgać 4,5 lity.

Czeka nas jeszcze sporo trudności. Prawdopodobnie wzrosną jeszcze ceny na nośniki energetyczne i ciepło. Utworzone więc już specjalną komisję, która powinna dokonać obliczeń oraz opracować mechanizm kompensacji.

Julitta TRYK

Żałobna uroczystość w Ponarach

Sosnowy las ponarski płakał wespół z pielgrzymami przybyłymi z różnych zakątków Litwy i całego świata na żałobną uroczystość, poświęconą pamięci 70 tysięcy zamordowanych tu Żydów. Rozbrzmiewały w sosnowym borze rytualne modły, wznoszone przez przybyłych z USA kantorów Icchocha Gudfaında z Atlanty oraz Davida Propisa z Teksasu. Płakali zebrani, wśród nich — byli więźniowie getta, uczestnicy ruchu oporu, bliscy zamordowanych.

Wiec żałobny zainaugurował przewodniczący Litewskiej Wspólnoty Żydowskiej Simonas Alperavičius. Powiedział on, że w okupowanej 50 lat temu przez hitlerowców Litwie zakończył się holocaust 70-tysięcznej społeczności wileńskich Żydów, którzy na wieki spoczęli w Ponarach.

Do uczestników obchodów zwrócił się prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas. „Ponary przypominają wszystkim okropną tragedię narodu żydowskiego w naszym kraju — powiedział — Żydzi, zaproszeni przez Witolda Wielkiego, przytoczenia żyli w zgodzie z Litwinami. Po pierwszej wojnie światowej wielu Żydów dobrowolnie stanęło do walk niepodległości-

wych Litwy i poległo. Tragedia nastąpiła w latach okupacji hitlerowskiej, gdy zgładzono dwieście tysięcy osób. Przez długi czas będzie ciążyła na nas poczucie winy z powodu tego, że niektorzy Litwini wraz z nazistami zrobili tę czarną robotę”. Narod litewski, oświadczył prezydent, potępiła te zbrodnie, wielu światłych ludzi ratowało skazanych. Pomaga to spokojnie przeżyć w przyszłość, wspólnie krocząc drogą Litwy.

O tragedii wileńskich Żydów mówili prezydent Związku Byłych Więźniów getta litewskiego i polskiego w USA Sem Hamburg z Miami (USA), były wilenianin, adwokat z Tel-Awihu, dr Chaim Basok, który się cudem uratował podczas mordów na ulicy Subocz w Wilnie. Były główny rabin wojsk izraelskich Szlomo Gotin zażądał ujawnienia morderców, surowej dla nich kary.

Zgromadzeni odmówili modlitwy kadisz za zmarłych, odśpiewali hymn państwowy Izraela.

Salliamonas VAINTRAUBAS, kor. ELTA



KONFERENCJA PRASOWA PREZYDENTA RP LECHA WAŁĘSY

Prezydent Lech Wałęsa, na konferencji prasowej 14 bm. w Warszawie, powiedział, że bez BBWR w przyszłym Sejmie powstałby lewicowy układ. Protestował przeciw przypisywaniu mu udziału w kampanii wyborczej i przedstawił BBWR jako partię prezydencką.

„Gdyby dziś odbyły się wybory bez mojego udziału, wiem jaki byłby ich wynik” — powiedział prezydent, wymieniając jako potencjalnych zwycięzców SLD, PSL, UD i KPN. Uznał, że wówczas powstałby w parlamencie „lewicowy układ”, na co „cały naród zawyżył i znieogił na to ułoty”. Prezydent zniósł na straży prawa, będzie wówczas musiał się temu przeciwstawiać. „Do takiej sytuacji może doprowadzić negocjacja pomysłu BBWR” — podkreślił Wałęsa.

Prezydent odrzucił oskarżenia o udział w kampanii wyborczej po stronie BBWR. „Jestem w przymusowej sytuacji. Muszę wprowadzić konia, który rozbułkuje scenę polityczną. Jeśli się nie włączy, nastąpi anarchia i bałagan, znajdziemy się bardzo blisko Jugosławii. BBWR to odnosi do wykorzystania, nie dla mnie, ale dla Polski. Chcę służyć narodowi i ustreczko przed katekizmem, który nam grozi” — stwierdził.

Zdaniem prezydenta BBWR nie jest skierowany przeciw partiom, a wręcz pomoże w ich uratowaniu. „Naród ma dość partyniactwa, dość gegania. Mówi, że prezydent i partie nie realizowały programów. Ja wyciągam wnioski z mojej kampanii, moich niedotrzymanych słów i wszystkich następnych kampanii. Odrabiam wszystko, co partie straciły. Przybliżam do nich programy, które naród zgłasza” — argumentował Wałęsa. Przypomniał on, że na miesiąc przed końcem kampanii wyborczej każda z czterech grup BBWR ogłosiła 21-punktowy program. Będzie to podstawa do dyskusji. Nad realizacją zaakceptowanego podczas kampanii programu będzie czuwał sam prezydent.

Pytany czy po zawieszeniu przez grupę b. parlamentarzystów NSZZ „Solidarność”, z Bogdanem Borusewiczem, swego członkostwa w BBWR nie obawia się podziałów wewnątrz Bloku, Wałęsa powiedział: „Bo-

ruszewicz przyszedł z grupą, ta grupa chciałaby być prawdopodobnie na liście od góry do dołu — to po co jest „siódka” i inni? Trzeba się z nimi demokratycznie porozumieć w tej sprawie, ja nie mogę na to wpływać”. Prezydent dodał, że osobiście bardzo szanuje Borusewicza i chętnie widziałby go na liście Bloku.

Dziennikarka telewizyjnej „Panorama” zapytała prezydenta, czy wierzy w to, że następnym Sejm — z Anastazją P. i testową Moniką Kern, które zamierzają kandydować — będzie lepszy od poprzedniego? „Na wszystko to co pani zgłosiła, lekarstwem jest BBWR, w którym nie będzie Potockiej, nie przypuszczam też, żeby znalazła się w nim tesciowa pani Kern” — odpowiedział Wałęsa.

Prezydent pozytywnie ocenił prace powołanych przez niego 10 rad. Większość z nich — Powiedział — zdała egzamin przygotowując programy rozwiązań problemów w poszczególnych dziedzinach. Dodał, że czeka na czwartej Polonii w sprawie utworzenia kolejnej rady — ds. Polonii.

Pytany o ocenę konkordatu między Polską a Watykanem, Lech Wałęsa podkreślił że — jako katolik — jest z niego zadowolony. „W sprawach organizacyjno-prawnych mam zaufanie do ojców Kościoła i nie wnoszę żadnych zastrzeżeń” — zaznaczył. Nie zgodził się z zarzutem, że nieujawnienie do tej pory tekstu konkordatu rodzi różne podejrzenia. „Wszystkie umowy międzynarodowe przygotowuje się w taki sposób. Nie ma co się obawiać Kościoła i ludzi wierzących. Oni nie są groźni, nie zagrabają, nie spiskują przeciwko narodowi i ojczyźnie” — powiedział prezydent.

Oceniając stan stosunków polsko-litewskich, prezydent powiedział: „Wiem, że z Litwą będziemy sąsiadować i że te stosunki muszą być uregulowane. To zależy nie tylko od nas — daliśmy propozycje rozwiązań, Litwini dali swoje i czasami te nasze tory są wąskie, czasem szerokie... Czas rozwiąże te problemy, wierzę głęboko, że kożystnie”.

POSIEDZENIE RADY DS. NAUKI PRZY PREZYDENCIE RP

W Warszawie rozpoczęło się o godz. 11.00 siódme posiedzenie Rady do spraw Nauki przy Prezydencie RP, której przewodniczył rektor Uniwersytetu Warszawskiego, prof. Andrzej Kaja. tan Wróblewski.

Rada przygotowuje dokument zawierający wnioski z pierwszego roku jej działalności, dotyczące m.in. zagrożeń wynikających z niedostatków środków na rozwój edukacji, nauki i techniki oraz zadań związanych z

modernizacją polskiej gospodarki.

Prezydent Lech Wałęsa przekazał 15 bm. członkom Rady ds. Nauki list, w którym zapewniał ich o swoim zaufaniu i wyraża nadzieję, że znajdują i zaproponują najwłaściwsze rozwiązania dotyczące koniecznego, lepszego niż dotychczas, powiązania nauki i techniki z gospodarką i rozwojem kraju. List odczytał podczas posiedzenia minister Andrzej Za. krzewski.

NOWY BILANS PONIEDZIAŁKOWEGO TRZĘSIENIA ZIEMI W JAPONII

Najnowszy bilans ofiar trzęsienia ziemi, które nawiedziło rejon wysp Hokkaido i Okudźiri w Japonii, zamyka się liczbą 121 zabitych i 85 zaginionych. Z komunikatu ogłoszonego we czwartek rano przez prefekturę Hokkaido wynika, że kataklizm spowodował największe zniszczenia na małej wyspce Okudźiri.

SIHANOUK W PEKINSKIM SZPITALU

Przywódca Kambodży książę Norodom Sihanouk zgłosił natychmiast po przybyciu we czwartek do Pekinu przewieziony na badania do szpitala. Jego rzecznik prasowy wyjaśnił, że sprawa nie jest poważna i nie podał, na co cierpi kambodżański przywódca, niemniej odwołano oficjalną wizytę, którą Sihanouk miał złożyć w Północnej Korei.

Wstrząs zerwał tam instalacje gazowe, wywołując potężne pożary, które strawiły 120 domów. Dzieła zniszczenia dokonały ponad trzymetrowe fale — tsunami (spowodowane wstrząsem), które załamywały obszary wybrzeża. Na samej Hokkaido zniszczeniu uległo 2095 domów i 366 statków rybackich.

Agencje podkreślały, że dolegliwości musiały wystąpić u Sihanouka nagle, gdyż przerwał on lot do Phenianu. W maju br. Sihanouk był leczony w Pekinie — podobno na nadciśnienie tętnicze i wysoki poziom cholesterolu we krwi. Ewentualne zniknięcie Sihanouka z kambodżańskiej sceny politycznej groziłoby nowym, krwawym zamętem w tym kraju.

Okno na świat

Z DONIESIEN PAP

NOWA OFENSYWA MUZULMANSKA NA POŁUDNIU OD MOSTARU

Sily mużulmańskie podjęły w czwartek o świcie nową ofensywę na południe od Mostaru (południowa część BiH) — podały źródła Chorwackich bośniackich w Mostarze.

Gwałtowny pojedynek z dział artyleryjskich trwał rano wokół wiosek Gnojnice, Blagaj i Ba, w odległości kilkunastu kilometrów od Mostaru. Wioski te, leżące na wzniesieniach nad drogą prowadzącą z Mostaru na wybrzeże adriatyckie, przechodziły w ostatnich dniach kilka-

krótne w ręce chorwackie bądź mużulmańskie.

Ze sztabu sił ONZ w Zagrzebiu potwierdzono, że od czwartku rano trwają walki wokół Mostaru, jednak nie podano szczegółów. „Błknie helmy” nadal obowiązuje zakaz dostępu do rejonów objętych walkami wokół Mostaru, wydany przez obie strony — Chorwatów i Mużulmanów.

Na innych frontach środkowej Bośni sytuacja jest również napięta — podał rzecznik UNPROFOR.

SERBOWIE OSTRZELIWIJĄ CHORWACKIE MIASTA

Sily serbskie ostrzeliwały z ciężkiej artylerii w nocy ze środy na czwartek i w czwartek rano kilka miast w Chorwacji, w tym Karlovac, Gospić i Zadar, powodując śmierć jednej osoby i raniąc 14 — podały radio i telewizja chorwacka.

Dziesiątki pocisków spadły na historyczne centrum Karlovaca 40 km na północny zachód od Zagrzebia. Pożar wybuchł w wielu zabytkowych budynkach. Przez cztery ostatnie miesiące położonemu w pobliżu linii frontu Karlovacowi oszczędzono został ostrzał artyleryjski, bombardowano natomiast głównie

wioski znajdujące się w pobliżu tego miasta.

W czwartek nad ranem sily serbskie przypuściły atak na miasto Gospić (200 km na południe od Zagrzebia). Bardziej na południe odnotowano sporadyczny ostrzał wzdłuż linii frontu w rejonie Zadaru.

AFP pisze, że nasilenie walk w Chorwacji nastąpiło na trzy dni przed zaplanowanym ponownym otwarciem lotniska w Zadarze i mostu w Maslenicy, zapowiedzianym na 18 lipca przez prezydenta Chorwacji Franjo Tudjmana.

PATRIARCHAT O GÓDNYM UCZCZENIU PAMIĘCI ROMANOWÓW

Patriarchat moskiewski zwrócił się do wszystkich wyznawców prawosławia w Rosji z apelem o powstrzymanie się od udziału w procesji organizowanej przez partię konstytucyjną — demokratyczną, rosyjski ruch chrześcijański — demokratyczny i partię narodowo — republikańską 17 lipca, w 75 rocznicę stracenia przez bolszewików w Jekaterynburgu carskiej rodziny.

Rosyjska cerkiew prawosławna uważa, że ta tragiczna rocznica powinna stać się okazją do narodowej pokuty i modlitwy i nie może być zmaczona żadnymi

sporami politycznymi. Zwierchnicy kościoła prawosławnego obawiają się, że w warunkach obecnej niestabilnej sytuacji w kraju procesja mogłaby bardzo łatwo przerodzić się w manifestację polityczną.

Patriarchat zaplanował nabożeństwa o spokojnej duszy pomordowanych Romanowów na 17 lipca w Moskwie: o godzinie 10.00 w miejscu, gdzie niegdyś znajdowała się cerkiew Chrystusa Zbawiciela, i w południe w kaplicy z ikoną Matki Boskiej Kazańskiej na Placu Czerwonym.

KATASTROFA SAMOLOTU WOJSKOWEGO

Lekki samolot wojskowy podczas ćwiczonego lotu we czwartek runął na mieszkalną dzielnicę Izmitu, miasta w zachodniej Turcji. W katastrofie śmierć po-

nosły cztery osoby znajdujące się na pokładzie. Ranna została też jedna osoba cywilna — podały miejscowe władze.

OBRAZ GAINSBOROUGH KUPIŁ DWA MUZEA BRYTYJSKIE

Obraz znanego XVIII-wiecznego malarza brytyjskiego Thomasa Gainsborough kupił w środę za 1,62 mln dolarów dwa muzea w W. Brytanii.

Obraz zatytułowany „Portret Petera Darnala Mullmana, Charlesa Crocatta i Williama Keeble’a” będzie wystawiany na przemian w obu muzeach — londyńskiej Tate Gallery i w Muzeum w domu Gainsborough w Sudbury w hrabstwie Suffolk (wschodnia część Anglii) — podała we czwa-

tek londyńska firma aukcyjna Sotheby’s.

Namalowany około 1753 roku obraz jest uważany przez ekspertów za najważniejsze dzieło Gainsborough, jakie sprzedano na aukcji w ostatnich latach. Malarz, wybitny portrecista, głównie świata angielskiej arystokracji, przedstawił na tym obrazie trzy postacie — w tym jedną grającą na flecie — na tle krajobrazu z Suffolku.

SPORT

PIŁKA NOŻNA. 14 lipca w Genewie odbyło się losowanie turniejów w trzech europejskich pucharach sezonu 1993/94. Wystartują też w nich dwie jedenaście litewskie — poniewiejski „Ekranas” i wileński „Žalgiris”. Obu drużynom wypadnie zacząć walkę już w grach eliminacyjnych, wyznaczonych na 18 sierpnia i 1 września.

Los chciał, by rywalami „Ekranasu” w Pucharze Europy był maltański klub „Floriana”. Pierwszy mecz odbędzie się w Litwie, a rewanż na Malcie. Zwycięzca w pier-

wszej rundzie rozgrywek pucharowych będzie miał znakomitego rywalą — portugalską drużynę FC Porto.

Jak wiadomo, Litwę w Pucharze Zdobywców Pucharów będzie reprezentował wileński „Žalgiris”. We wstępnej rundzie czeka nań stowacki klub FC Koszyce. Pierwsze spotkanie odbędzie się 18 sierpnia w Koszycach, a po dwóch tygodniach — rewanż w Wilnie. Zwycięzca dwumeczu zagra z „Besiktasem” Stambuł.

Przykry zawód spotkał dwie polskie drużyny — warszawską „Legię” i ŁKS, mające startować w Pucharze UEFA. Niestety, do tego nie dojdzie, albowiem UEFA zdecydowała, że zdyskwalifikować za „kupowa-

GOTOWOŚĆ BOJOWA ROSYJSKIEJ DWYŻKI

Prezydent Borys Jelcyński ministrowi obrony powiedział, że niezbędne przygotowanie do mocnienia zdolności bojowej sił zbrojnych, wszelkie mogły odeprzeć wszelkie ataki i prowokacje w rejonie granic z sąsiadami. Jest to oficjalna deklaracja, nie blikowana we czwartek w kwie przez władze rosyjskie.

Zarządzenie to jest reakcją Moskwy na śródwy atak amerykańskich dysydentów mużulmańskich, który spowodował śmierć 20 rosyjskich żołnierzy poległych, 6 tadycznych policjantów i raz 200 tadycznych wieśniaków.

KOMUNISCI BRONIA RADZIECKIEJ KONSTYTUCJI

We czwartek rozpoczął działalność Leningradzki Komitet Obrony Radzieckiej Ustroju Konstytucyjnego. W jego skład weszła większość neokomunistycznych i narodowo — patriotycznych ugrupowań Petersburga. Główną działalnością komitetu — jak wchodziły jego liderzy na konferencji prasowej — jest „wyrażenie wysiłków przeciwko rozwiązaniu przez Jelcyna swojego projektu konstytucji”.

Organizatorzy chcą stworzyć w Petersburgu siłę takich komitetów, a po nawiazaniu współpracy ze zwolennikami radzieckiej konstytucji w Moskiewskich regionach kraju, siłę Komitetów Obrony mogłaby objąć całą Rosję.

Władimir Barkowski, depozytariusz do Rady Miejskiej Petersburgu i działacz frakcji „Odrodzenie” określił projekt prezydenta Jelcyna jako „konstytucja dla bogatych”. Aleksander Jarow, reprezentujący — jak twierdzi — interesy leningradzkiego chłopstwa, oskarżył władzę „ludobójstwo w stosunku do rolników” i zagroził szturmem uzbrojonych w kosaćczy na siedzibę burmistrza Petersburga — Smolny.

ZANIEPOKOJENIE POWIĄZANAMI NIKARAGUI Z TERRORYSTAMI

Departament Stanu USA razit we środę głębokie zaniepokojenie z powodu odkrycia Nikaragui tajnego magazynu bronią oraz powiązań tego kraju z międzynarodowymi operacjami terrorystycznymi.

Oświadczenie takie złożył w związku z artykułem dzienniku „Washington Post” o którym poinformowano miesiąc w końcu maja, w następstwie eksplozji w położonych na plaży Managui warszatkach prawy samochodów, odkrytych w bunkier, w którym znajdowały się tony broni, w tym 500 sztuk broni — powiętrze. Było to, w bunkrze ukryte elementy, demaskujące marksistowską siatkę, zajmującą się powianiem ludzi.

Przedstawiciel Departamentu Stanu powiedział, że odkrycia wskazują, iż cywilne władze Nikaragui nie sprawują pełnej kontroli nad służbami bezpieczeństwa, a także nie podjęły kroków w celu zapobieżenia działaniom terrorystów w Nikaragui.

UNIERSJADA. Sportowcy studenci USA pewnie powrócą w klasyfikacji medalowej trwającej w mieście Boulder, w nowierszajdzie. Po 4 dniach nadszli oni 10 złotych, 10 srebrnych i 7 brązowych medali. Znie dotąd kruszcę zdobyli reprezentanci 22 państw.

Z 4 zwycięzców nie podano do si koszykarkom litewskim, które przegrały one w meczu z Chinami. Wynik meczu 82-88.

Kalejdoskop aktualności

A. BUTKEVICIUS NA POLACH GRUNWALDZKICH

14 lipca do Polski na zaproszenie ministra obrony narodowej RP J. Onyszkiewicza udala się delegacja Ministerstwa Obrony Krajowej z ministrem OK Audriusem Butkevicium. Wczoraj delegacja litewska była na polach Bitwy Grunwaldzkiej, złożyła wieńce obserwowane defiladę wojskową. Nastąpiło symboliczne przekazanie sprzętu wojskowego Litwie. Minister obrony narodowej Polski z małżonką wydał przyjęcie na cześć A. Butkeviciusa i jego małżonki oraz innych członków delegacji litewskiej.

JESZCZE JEDEN REJS LOTNICZY DO SZWECJI

15 lipca samolot Litewskich Linii Lotniczych „Boeing-737-200” po raz pierwszy wystartował do regularnego rejsu relacji Wilno—Sztokholm—Włno. Na tej linii do stolicy Szwecji można będzie latać we wtorki i czwartki. Jest to już trzeci regularny rejs z Litwy do Szwecji.

NOWOCI BANKOWE

* W połowie bieżącego miesiąca w obrocie było jeszcze 1/3 wsiwystych emitowanych talonów.

* Narodowy Bank Litewski ma zamiar wybić na cześć papieża 10 tysięcy 10-litowych monet z Jego wizerunkiem.

* Półfabrykaty nowych drobniejszych litów jadą już do Litwy. Będzie się je ciąć już w Wilnie. Bo taniej.

* Dając do polepszenia rozliczeń pomiędzy subjektami gospodarczymi na Litwie, 23 lipca zostanie dokonana elektroniczna rejestracja wszystkich zadłużen. Udział w niej wezmą zarówno obiekty posiadające środki na swych kontach, jak też nie posiadające. Wszystkie przedsiębiorstwa i instytucje powinny do 21 lipca przedstawić swym bankom dokumenty płatnicze za opłacone lub nie opłacone towary i usługi.

NOWY PROM

Nowy prom „Vilnius” wyruszył w podróż z Kłajpedy do Murkranu wioząc wagony kolejowe, samochody ciężarowe i 120 pasażerów.

CIĘŻKIE CZASY DLA NAUKOWCÓW

Nauczyciele litewscy wzorem innych demoułdów albo przechodzą do biznesu, albo wyjeżdżają za granicę. Instytuty naukowe, ręką przelano je finansować z Moskwy, zmniejszając ilość pracowników. Nie otrzymują one żadnej pomocy finansowej. Wyšlo już z nich około 4 tys. pracowników, 2,5 tys. pracowników naukowych, około 100 doktorów. Gaze w wysokości 160 litów miesięcznie nie mogą zadokować naukowców. Z drugiej strony czy musi być przy każdej chęci instytut naukowy-badawczy?

Z INFORMATYKĄ NIE TAK LATWO

Program „Litwa-2000” w dziedzinie informatyki i telekomunikacji prawdopodobnie się przewlecze i zostanie wykonany w najlepszym wypadku gdzieś w 2005 roku. Już teraz nad programem z zakresu połączenia służb informacyjnych w jedną całość pracuje firma francuska „Bull”. Swe usługi proponuje spółka amerykańska IBM. Jeżeli dojdzie się z nią do porozumienia, to można będzie mówić o odrodzeniu litewskiego przemysłu elektronicznego, a z nim takich zakładów jak „Venta”, „Sigma”, „Rimeda”, „Sigma-Americom”, „Baltic Amadeus”, jak Kowieński Uniwersytet Technologiczny.

W przyszłym roku powinna zadziałać litewska sieć przekazu informacji. To będzie pierwszy poważny krok w tej branży, szczególnie ważny np. przy ustalaniu cel na towary czy w inwentaryzacji danych o zachorowalności w republice.

PIĘKNE PŁONY POLSKICH CELNIKÓW

Celnicy polscy nigdy się nie uskarżali na brak roboty. W br. zarekwirowali oni kontrabandowe towary wartości o 3 mld złotych więcej niż w roku ubiegłym. Oczywiście głównym źródłem kontrabandy jest „Dziki Wschód”. Kontrabandyści przemycają alkohole i papierosy nawet nurkując pod wodą w przygranicznych jeziorach.

W Ogrodnikach—Lazdijai na przejazd czeka się 50 godzin, czyli...

CENY ROSNA

Od 1 lipca tysiąc m³ gazu kosztowało już 90 USD. Od 1 sierpnia prawdopodobnie znów wzrosną, w związku z zmianą stosunku dolara do lit.

Z kolei minister energetyki A. Stasiukynas grozi w Sejmie, że od jesieni ogrzewanie 60 m² mieszkania będzie kosztowało już 90 Lt.

SMUTNY LOS PIPPI

Inger Nilsson wcielając się w postać „Pippi Langstrumpf” ani myślała, że ten fakt tak zaważy na jej życiu. Porzuciła ją narzeczoną, bo wszyscy na ulicy zwracali na nią stale uwagę. Nie może też znaleźć pracy, bo rezerwy i produkcji identyfikują ją tylko z Pippi Połchoszarzka.

EPIDEMIA DYFTERYTU ZAGRAZA EUROPIE

Europie zagraża epidemia dyfterytu. Pierwsze objawy zanotowano w roku ubiegłym w Rosji, gdzie zmarło 126 osób. Na Litwie na razie nie zarejestrowano wypadków zachorowań, ale celem zapobieżenia im będzie się dokonywać szczepień, szczególnie w środowisku dzieci i osób wyjeżdżających do krajów, w których istnieje zagrożenie.

NAJPOPULARNIEJSI

Zgodnie ze statystyką, w lipcu najbardziej popularnymi działaczami politycznymi okazali się: A. Brazauskas, E. Bičkauskas, R. Ozolas, A. Butkevičius, A. Sleževičius.

WYMUSZALI PIENIĄDZE

We wtorek zostali ujści czterej najważniejsi przestępcy, którzy wymuszali u przedsiębiorców i handlowców pieniądze. Jest to dopiero początek operacji. Do końca się wielu innych aresztów.

ROCZNICA TRAGICZNEGO LOTU

Wczoraj w Wilnie, w Pałacu Pragaunowich Sztuki odbył się uroczysty wieczór-koncert dla uczczenia 60 rocznicy transatlantycznego lotu Stepanosa Dariusza i Stasya Girenasa oraz Świętoch, 10 srebrnych medali i 10 złotych zdobytych w konkursie. Dla uhonorowania bohaterów lotu Stepanosa Dariusza i Stasya Girenasa w 1933 roku przez Atlantyk ufundowano odznakę państwową — medal Dariusza i Girenasa.

Na podstawie doniesień agencji prasowych, rada i TV przygotowała Barbara ZNAJDZIŁOWSKA

Jeszcze jedna szansa uzupełnić radę

(Dokończenie ze str. 1)

rzadziliśmy niezbędną dokumentację. Odbyło się seminarium dla starostów, przewodniczących dzielnicowych komisji wyborczych. Niektóre komisje, jak w Rudominie, Awieniaczach, opieszale przygotowują się do wyborów, że się wywiążają ze swych obowiązków. Niejedno. krotnie apelowaliśmy do politycznych partii i ruchów, aby odwołały członków komisji wyborczych, którzy lekceważą wybory. Jednak nie reagowały one, dlatego ponawiamy apel („K.W.” zamieszcza go w dzisiejszym numerze). Do najbliższej soboty włącznie potwra przedterminowe głosowanie...

— Mimo to niektóre ruchy społeczno-polityczne, które nie dotręgaly (lub nie chciały zauważyć) naruszeń ustawodawstwa przez byłą, rozwiązując komisję wyborczą, teraz wyrażają niezadowolone z pracy nowej komisji, oskarżając ją o decyzje kolidujące z prawem. Mam na względzie oświadczenie przedstawicieli 6 organizacji społecznych (Klub Kraju Wileń-

skiego, Sajudis, Związek Tautininkasów, Bractwo 13 stycznia, Wspólnota Litwy, „Vilnija”, zamieszczzone 9 lipca na łamach gazety „Lietuvos aidas”...

— Jest to od samego początku kłamliwa informacja. Zaczyna się od takich zdań: „20 czerwca jednocześnie z nieudanyimi wyborami do Sejmu w Koszedarai odbywały się wybory do wileńskiej rady rejonowej (...) Wybory w rejonie wileńskim odbywały się cicho, społeczność nie interesowała się nimi, w ich toku ustalono mnóstwo naruszeń...” To widocznie stało się motywem do zarzutów pod adresem naszej komisji. Jednak, jak zapewne Czytelnicy pamiętają, we wskazanym dniu 20 czerwca br. — wybory samorządowe w ogóle nie odbywały się... Poprzedni etap wyborów datowany jest 25 kwietnia br. Postanowiliśmy więc zareagować na tę dezinformację. W najbliższym czasie mamy zamiar wystosować w tej sprawie pismo do prokuratora generalnego.

— Co musi wiedzieć wyborca, który w najbliższą niedzie-

lą, 18 lipca przyjdzie do lokalu wyborczego?

— Głosowanie rozpocznie się o 7 rano, potwra zaś do godz. 22. Osoby, które nie będą mogły przyjąć w tym dniu do swych dzielnic, mogą zawczasu złożyć podanie o dostarczeniu urny do mieszkania. Wystarczy nawet próba telefoniczna, która ma być zarejestrowana w oddzielnej księdze. W drodze wyjątku można zatelefonować nawet w niedzielę.

Gdyby w dniu wyborów — 18 lipca wynikły jakies nieporozumienia, prosimy dzwonić od godz. 7 do 22 pod numery telefonów: 75-14-24, 75-19-51, 76-19-90. Zachęcamy mieszkańców wskazanych okręgów wyborczych, by skorzystali z szansy i uzupełnili swą nieskompletowaną do końca dotychczas radę rejonową.

Tym bardziej, że niektórzy z obecnych deputowanych nowo wybranej rady rejonowej otwarcie bojkotują pracę rady, sztucznie stwarzają przeszkody, aby nie było wymaganego kworum, co stwarza komplikacje. Rada rejonowa w pełnym składzie nie odczuwałaby tak boleśnie nieobecności na posiedzeniach poszczególnych deputowanych, którzy ze względu politycznych czy innych swiadczeń nie biorą udziału w sesjach.

— Dziękuję za rozmowę.

V. VYŠNIAUSKAS,
przewodniczący Wileńskiej Rejonowej Komisji Wyborczej

Rozmawiała
Jadwiga BIELAWSKA

DZIŚ W BANKACH LITEWSKICH

Bank	dolar amerykański		marka niemiecka		rubel rosyjski (za 100)	
	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż
Bank Senamiesčio	3,98	4,15	2,21	2,30	0,39	0,41
„Lietuvos verslo bankas”	3,60	3,74	2,02	2,10	0,30	0,31
„Littimpex”	3,70	3,85	2,05	2,14	0,25	0,35
„Innowacjii”	3,50	4,35	2,05	2,40	—	—
Oszczędnościowy	3,85	3,95	2,11	2,18	0,36	0,37

Studia w Polsce

Akademia Medyczna w Białymstoku zaprasza

Z krótką wizytą bawił w Wilnie rektor Akademii Medycznej w Białymstoku profesor Andrzej Kaliciński. Główny cel swego pobytu profesor określił jako wstępne działania na rzecz przygotowania do rekrutacji młodzieży z Litwy na studia medyczne do AMB.

Obecnie w AMB studuje 30 studentów spoza granic Polski, w tym 25 z Litwy. Była to grupa skompletowana na powstającej Akademii Uniwersytecie Polskim w Wilnie, którą opiekowała się AMB. Według wstępnych założeń, ta grupa miała jednocześnie studiować w Wilnie i Białymstoku. Niestety, brak odpowiedniego zaplecza i wykładowców nie pozwoliły na kontynuowanie nauki w taki sposób w Wilnie. Toteż cała grupa zabrana została do Białegostoku i zaliczona w poczet studentów w AMB. Profesor A. Kaliciński zaznaczył, że wyraźnie daje się odczuć lukę w wiadomościach naszej młodzieży. Maturzyści z Polski mają nad nami wyraźną przewagę.

Znacznie pomocy przyszłym studentom - medykom udziela w AMB Fundacja na rzecz Kształcenia Medycznego Młodzieży ze Wschodu, którą kierują dr Andrzej Lussa i prof. Andrzej Kaliciński. Fundacja wspiera materialnie naszych studentów, m.in. udostępnia im podręczniki, a także kupiła kitle lekarskie,

„pilnuje” postępów w nauce. Profesor zaznaczył, że rekrutacja młodzieży polskiej na studia do Polski jest przez wielu odbierana jako jednoczesna jej repatriacja. Strona polska jest zainteresowana, by młodzież, po ukończeniu studiów wracała do ojczyźnych stron. Wtedy, aby nie rozrywać więzi, praktyki medyczne nasza młodzież będzie odbywała w ojczyźnych stronach. Jak stwierdził prof. A. Kaliciński AMB planuje znów przyjąć na studia grupę z Litwy. Oprócz tego profesor pojechał na Łotwę w poszukiwaniu kandydatów na studia z Łotwy i Estonii, a także uda się na Białoruś w tym samym celu.

Macierz udziela pomocy w kształceniu przyszłych lekarzy z terytorium byłego Związku Radzieckiego. Akademia Medyczna z Lublina wzięła pod swą opiekę Polaków z Ukrainy. Obie uczelnie są gotowe otoczyć szczerą gołą pieczą rodaków rozsiadanych po Kazachstanie.

Prof. A. Kaliciński stwierdził, że między AMB a Uniwersytecie Wileńskim istnieje współpraca, podpisano deklarację, gdzie popiera się wymianę myśli naukowej, lekarskiej, przeprowadzenie wspólnych sympozjów. Profesor zapewnił, że w dalszym ciągu będzie kontynuowane przeprowadzenie „Białych niedziel” na Wileńszczyźnie (udzielanie pomocy lekarskiej jej mieszkańcom). Podejmie się też pracy Akademii wraz z Fundacją Białostockiej specjalistów są gotowi nieść pomoc medyczną nie tylko ludności polskiej, lecz wszystkim mieszkańcom Wileńszczyzny bez względu na narodowość.

W niektórych szkołach polskich, za zgodą Ministerstwa Zdrowia Litwy, przeprowadzają się badania lekarskie uczniów. Podobne badania polscy specjaliści przeprowadzają w dwóch szkołach litewskich. Medycy z Litwy będą mogli to samo uczynić w okolicach Sejnu i Pułki.

Anna MAKOWSKA

AKADEMIA MEDYCZNA W BIAŁYMSTOKU

zawładania, że między 10 a 20 września odbędzie się kwalifikowanie kandydatów z Litwy na studia medyczne (na wydział lekarski i oddział stomatologii) w Akademii Medycznej w Białymstoku. Przewiduje się egzamin (konkursowy) z chemii, fizyki, biologii i języka obcego. Egzamin będzie organizować komisja egzaminacyjna AMB przy współudziale Ambasady RP.

Z uroczystości na Rossie

Jak już informowaliśmy, w 49 rocznicę operacji „Ostra Brama” odbyły się uroczystości upamiętniające udział żołnierzy Armii Krajowej w walkach o Wilno. Ich punktem kulminacyjnym stało się poświęcenie kwatery akowskiej na wileńskiej Rossie, wykonanej według projektu prof. Politechniki Wrocławskiej Edmunda Małachowicza. Aktu tego dokonał Biskup Polowy WP, generalny brzdęk Sławoj Leszek Głódź.

76 żołnierzy AK odjął spoczywać w jednakowych grobach, identycznych do tych, w których leżą obrońcy Wilna lat 1919 i 1920, z tą tylko różnicą, że na nowych jest godło Armii Krajowej — kotwica.

Przy żołnierskiej kwaterze na Rossie odczytano po raz pierwszy słowa prezydenta Rzeczypospolitej Lecha Wałęsy oraz premier RP Hannu Suchockiej (teksty publikowaliśmy). Swą obecnością uroczystości zaszczyli: min., sekretarz stanu w kancelarii prezydenta Andrzej Zakrzewski; min. podsekretarz stanu w Urzędzie Rady Ministrów Piotr Stachniak; wiceminister obrony narodowej RP Bronisław Komorowski; prezes ZG Światowego Związku Żołnierzy AK Aleksander Tyszkiewicz; wiceprezes Zarządu Okręgu Wileńskiego AK Ryszard Andrys Jankowski; kierownik Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych Janusz Odziemkowski; prezes Radia i TV RP Janusz Zaorski; korpus dyplomatyczny Ambasady i Konsulatu Generalnego RP w Wilnie na czele z ambasadorem Janem Widadkim, głównym organizatorem wileńskich uroczystości.

...49 lat temu Wilno przeżyło akt heroiczny. W lipcowych dniach 1993 roku zgodnie z polską tradycją upamiętniono obrońców niepodległości. Stało się to za sprawą Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa RP, a zwłaszcza Jej sekretarza generalnego Andrzeja Przewoźnika, który wiele serca i wysiłku położył, aby groby tych, którzy życie oddali za „miałe miasto” były prawdziwymi znakami pamięci, mówiącymi prawdę o naszej przeszłości.

Ogromnie wzruszające to były chwile, do których z pewnością nieraz jeszcze wrócimy na naszych łamach. Zabrakło, nieszy, ale bynajmniej nie z winy władz RP, ani tym bardziej wszystkich zgromadzonych na Rossie, że zgodnie z polską tradycją nie uczestniczyło wojsko, które we wszystkich tego rodzaju ceremoniach żalobnych oddaje honory i salut poległym. Mimo wcześniejszych obietnic władze litewskie zabroniły udziału w uroczystościach kompanii reprezentacyjnej Wojska Polskiego. Nie wpłynęło to jednak na niezwykle podniosły przebieg uroczystości złożenia hołdu żołnierzom bohaterskiej Armii Krajowej Okręgów Wileńskiego i Nowogródzkiego.

Halina JOTKIAŁO

NA ZDJĘCIACH: z uroczystości na wileńskiej Rossie.

Fot. Walery Charin

Każdy żołnierz, który ginie za Ojczyznę, godzien jest pamięci swego narodu

Z przemówienia wiceministra obrony narodowej RP
Bronisława KOMOROWSKIEGO

Spotykamy się dzisiaj na cmentarzu żołnierskim, gdzie leżą polegli za wolność i niepodległość Polski w 1920 i w 1944 r. Większość z nich to synowie tej ziemi — tutaj się urodzili, wychowali, uczyli i pracowali, a gdy czas się wypełnił, ginęli, aby spocząć w ziemi przodków.

Groby żołnierzy polskich rozsiane są w wielu krajach, na wielu kontynentach. Znaleźć je można i w Europie, i w Azji, i w Afryce. Ale ten cmentarz — cmentarz na wileńskiej Rossie — ma dla nas znaczenie szczególne. To tutaj znalazło wieczny spoczynek serce syna Ziemi Wileńskiej Pierwszego Marszałka Polski. To wokół tego serca skupiły się nie tylko mogiły poległych, ale również serca i myśli żywych, dla których kresowy patriotyzm polski nie był tylko sloganem, ale zobowiązaniem wobec Ojczyzny — zobowiązaniem płacącym poniżeniem, poniewierką, a nieraz i krwią!.

Los, historia ostatnich kilkudziesięciu lat brutalnie obeszły się z Litwą i z Polską. Przez te kilkadziesiąt lat komunistycznego zniewolenia cmentarz na Rossie, tak nam bliski emocjonalnie i geograficznie, był trudniej dostępny od cmentarzy polskich pod Monte Cassino, pod Falaise czy pod Tobrukiem. Dopiero zwycięstwo polskiej „Solidarności” i zmiany polityczne w Europie Środkowo-Wschodniej przyniosły wolność Polsce i Litwie stworzyły szansę na powrót Rosy do naturalnej roli kotwicy pamięci narodowej.

Historii nie da się zmienić! Za-

chowując wzajemnie prawo do jej odmiennych ocen, możemy jednak i musimy znawców prawo każdego narodu do zachowania i okazywania pamięci swym poległym bohaterom. Z satysfakcją i ze zrozumieniem witamy możliwość zacieśnienia współpracy wojskowej polsko-litewskiej. Ramy dla niej tworzą wizyta min. Onyszkiewicza w Litwie i wizyta min. Butkewičiusa w Polsce. Tem dla tej wizyty będą pola grunwaldzkie — świadek naszej wspólnej, wielkiej historii, naszego wspólnego, wielkiego zwycięstwa. W tradycjach oręża dziedziczonych przez współczesne wojsko polskie jest historycznie odległy Grunwald i bliższe zmaganie roku 1920 i najbliższe z lat II wojny światowej. Wśród nich żywe i głęboko tkwiące w polskiej świadomości tradycje Armii Krajowej. Armii polskiego państwa podziemnego i części składowej wielkiej koalicji antyhitlerowskiej. Dla Polaków są to tradycje święte. Oczekujemy więc, że jako normalne i naturalne będą traktowane dowody pamięci i czci składanej swym przodkom przez żołnierzy wojska III Rzeczypospolitej.

Chylę więc głowę przed sercem Marszałka Piłsudskiego, przed grobami Jego żołnierzy z lat 1919-1920 i przed poległymi w akcji „Ostra Brama” żołnierzami Armii Krajowej. Czynie to w imieniu polskiego wojska, ale również jako przedstawiciel pokolenia „Solidarności”. Jako wnuk i syn żołnierzy wileńskiej AK.



Czas spotkania się w prawdzie

Z kazania Biskupa Polowego Wojska Polskiego Sławoja Leszka GŁÓDZIA

...Na dziejowym szlaku naszych narodów, jak granitowe stupy, stoją postaci, które były znakami wspólnoty, przenikania się naszych losów, wzajemnego obdarowywania się i dopełniania.

Święty Króliewicz Kazimierz, który szedł od Krakowa i Radomia, po ogród wileński, w którym dojrział owoc Jego świętości.

Biskup Jerzy Matulewicz (Matulaitis), który tak wiele śladów swego błogosławionego życia pozostawił w Kielcach i Warszawie, jak i w Wilnie, i Kownie.

Jak Ci wszyscy inni — jest pośród nich Święty Rafał Kalinowski, naczelnik Wydziału Wojny na Litwie w dobie Powstania Styczniowego — który szli poprzez nasze wspólne dzieje...

Patronowała tym dobrym czynom ta, która od tyłu już lat, patrzy w głąb serce ludzi tej ziemi: Polaków, Litwinów, Matka Miłosierdzia „co w Ostrej świąci Bramie”.

Dzisiaj przychodzimy do Jej oblicza, do polskich, żołnierskich grobów na Rossie. Żołnierze polscy i żołnierze litewscy. Przedstawiciele Litwy Niepodległej i Rzeczypospolitej Niepodległej.

Przychodzimy w imię pamięci i w imię miłości.

I dziękujemy, władzom państwowym Litwy Niepodległej, państwowej wileńskiej archidiecezji, że nam to przybycie tutaj umożliwiły i są — w osobach swych przedstawicieli — wraz z nami.

Biskupowi Polowemu Wojska Polskiego, który przyszedł, aby wojsku służyć — po tak długiej przerwie — przynależny obowiązek pamięci o poległych żołnierzach, nawiedzenia żołnierskich cmentarzy, gdziekolwiek one są, gdziekolwiek „dla Ciebie Polsko i dla Twojej chwały” żołnierz Polski dawał największe świadectwo miłości — życie swoje.

...Dziś z wielkim wzruszeniem staję na wileńskiej Rossie.

I zanim nachylimy się nad tymi, którzy tutaj spoczywają, zanim ogarniemy ich swoją modlitwą, zanim ich czyny przypominamy, chciałbym podziękować, jak umiem najserdeczniej, całym sercem — Wam, Polacy wileńscy, którzyście przez te wszystkie trudne powojenne lata trzymali straż

pry tych mogiłach naszych bohaterów. Nieprzerwanie, z roku na rok. Wasze polskie ręce doglądały tych grobów, pielęgnowały je, kładły kwiaty, zapalały światła, zapobiegały zagrożeniom, strzegły dniem, strzegły nocą. Pamiętali. Bóg zna Wasze imiona. Bóg Wam wynagrodzi Waszą cierpliwość, Waszą miłość do Polski i poległych, dla imienia Polski Jej synów.

A mieliście przecież czego chronić! A mieliście o co zabiegać! Pośrodku tej cmentarnej kwatery, która przycupnęła w rogu historycznej Rosy, leży serce tego, o którym poeta mówił, że „burza, słońce, chmura było to nazwisko” (Stanisław Baliński) — Józefa Piłsudskiego, Naczelnika Państwa, zwycięskiego wodza wojny 1920 roku, Pierwszego Marszałka Polski, syna tej, litewskiej ziemi.

Serce i Matka — ś.p. Maria z Białowieskiego Piłsudska

„Serce, serce na Rossie, któreś tam usnęło” (Kazimierz Wierzyński) w otoczeniu żołnierskich grobów z lat 1919-1920, wołało, do współczesnych i do tych co przyszły mieli tymi niezwykłymi, wrytymi na grobowej płytce słowami, które geniusz Juliusz Słowacki nakreślił...

A gdy „czterwony grom” we wrześniu 1939 roku uderzył w wileńską ziemię, znów do tego Serca tulił się począł nowe, żołnierskie groby.

Wkrótce przyszły nowe, tych następnych, „dumnych nieszczęściem”, którzy podjęli trud konspiracji i żołnierskiej służby w szeregach Armii Krajowej, ruszyli, w ramach akcji „Burza” w lipcu 1944 roku, ku Ostrej Bramie.

Jestem tu dziś, uczestnik operacji „Ostra Brama” wykonanej siłami wileńskiego i nowogródzkiego okręgu Armii Krajowej. Przypominać sobie tamte lipcowe dni. Ich nastroj. Tamtą nadzieję. Tamtą flagę, która zawisała na baszcie Giedymina. I tamten zawód, który przyszedł tak szybko.

„Za bój o naszą Rossę, Ostrą Bramę, Wilno

Sucha gałąź lub zyska na rozpacz bezsilna,

— słowa Kazimierza Wierzyńskiego, to synteza Waszego tragicznego losu, żołnierze wileńskich i

nowogródzkiego oddziałów Armii Krajowej.

Ale przecież nie zatępielicie tego, co przyszło potem, gdy Ostrą Bramę ustąpił — wzięci, bezsyberyskiej zyski, poniewierki.

Dochowaliście żołnierskiej wiary. Dochowaliście wiary, wiernością poświadczając, że Wasze czyny, z miłości się rodzą, miłość wytrzymała gotowa.

Patrzmy dziś na te żołnierskie mogiły spojrzeniem miłości. I prosimy taki właśnie sposób patrzenia nasz czas i na przyszłość, która przed nami.

Takim spojrzeniem ogarnijmy przestrzeń naszych pobratymców polsko-litewskich spraw, szczegóły w naszym stuleciu. Myślimy o niedach, niespełnieniach, pretensjach często wyolbrzymionych. I myślimy o niezwykłej miłości do tej ziemi, która aż bolą krzywdy spotrniała.

„Nigdy od Ciebie miasto mogłem odjechać” — to Czesł Miłosz.

Dziś przychodzi przełamania uprzedzeń i czasu spotkania się w prawdzie. Rzył się taki czas niedawno w Siedziszewie w duchu prawdy i miłości kalli się biskupi polscy i biskupi litewscy. Czekamy — z błogosławioną nadzieją — na wizytę na litewskiej ziemi, u tronu Matki Bożej Ojczyzny, Ojca Świętego. Czas na znów tej wizyty.

Nasza dzisiejsza uroczystość być również znakiem takiego spotkania w miłości i prawdzie.

Polska od swych dziejów nie była Litwą od swych dziejów nie była Litwą. Pod Bożym niebem naszym się nad litewską ziemię próbujemy naszą chrześcijańską frezję objąć zadanie jakiejś przed nami wolności, która wrzeszcząc po tylu latach — przyszła do nas narodów.

Może warto właśnie tu, dzisiaj przypomnieć słowa którego Serca leży pośrodku cmentarza. Mówił On niegdyś: „leży zrozumieć, że wolność nie kaprys, że wolność nie znaczy wszystko wolno, a drugiemu swą wolność, jeśli mu dać się, musi noczyć, musi łączyć, musi rozum dom podawać, musi umieć sprzecznosci, a nie tylko upierać się upierać”.

Czyż nie tak właśnie należało być do daru wolności, do obywatelskiego drogi ku braterstwu?

...Spoglądamy tam, gdzie światło Ostrej Bramy.

I prosimy ją imieniem polskich żołnierzy o łaskę spotkania naszych narodów — w imię braterstwa, które daje Jezusowi, obecny w swym Kościele, w wierze i litewskiej ziemi od wieków:

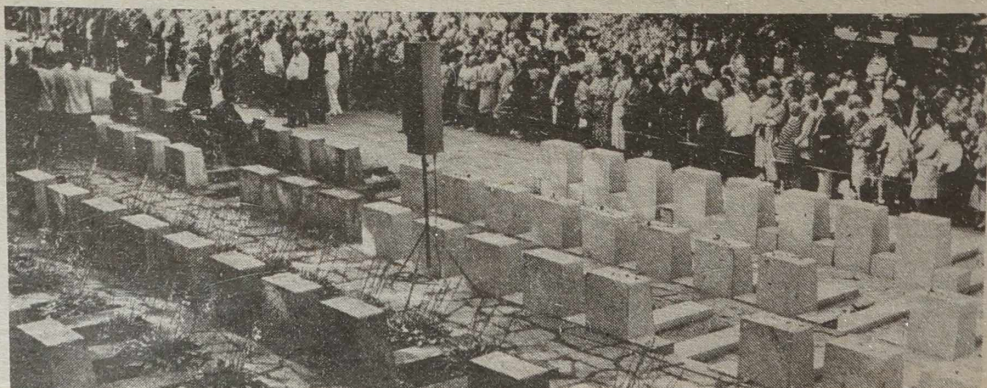
— o siłę i moc dla nas, rodów tak potrzebną w braterstwie i gmaczu wolności.

— o błogosławieństwo całej litewskiej i polskiej ziemi.

— o wstawienniczą miłość mającą żywych i umarłych.

Powtarzamy słowa poety: „Nech nam się świat odwróci, nim się świat odwróci”.

Serca wolnych Polaków i wolnych Litwinów



UCHWAŁA RZĄDU REPUBLIKI LITEWSKIEJ Nr 518

O ustaleniu reżimu celnego dla osób fizycznych

W celu zapewnienia regulacji ekono-
micznej przewozu przez granicę państwowa
Republiki Litewskiej przedmiotów (towa-
row), waluty, papierów wartościowych, a
także ochrony rynku wewnętrznego oraz
realizacji polityki celnej, rząd Republiki
Litewskiej postanawia:

1. Zatwierdzić w załączeniu:

1.1. przepisy celne przy przekraczaniu
przez podrózną granicę państwowej, Re-
publiki Litewskiej;

1.2. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych wóz (przysyłanie) do Republiki Li-
tewskiej dla osób fizycznych jest ograniczo-
ny;

1.3. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych wóz (przysyłanie) do Republiki Li-
tewskiej dla wszystkich podmiotów gospo-
darczych i o-
sob fizycznych bez osobnych zezwoleń jest
zakazany;

1.4. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych wóz (przysyłanie) do Republiki Li-
tewskiej dla wszystkich podmiotów gospo-
darczych i o-
sob fizycznych bez osobnych zezwoleń jest
zakazany;

1.5. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych przewóz tranzytowy przez Republikę
Litewską jest zakazany;

1.6. wykaz przedmiotów użytku osobi-
stego;

1.7. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych przesyłanie pocztą z Republiki Li-
tewskiej i do Republiki Litewskiej jest za-
kazane;

1.8. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych wysyłanie pocztą z Republiki Li-
tewskiej bez osobnych zezwoleń jest zakaza-
ne;

1.9. wykaz przedmiotów (towarów), któ-
rych przysyłanie pocztą do Republiki Li-
tewskiej bez osobnych zezwoleń jest za-
kazane.

2. Ustalić że:

2.1. założenia niniejszej uchwały oraz
wykaz wskazany w punkcie 1.2. doty-
czącej jedynie osób fizycznych, nie posiada-
jących statusu podmiotu gospodarczego;

2.2. osobom fizycznym zabrania się wy-
wozu z Republiki Litewskiej przedmiotów
(towarów), które na mocy uchwały nr 443
rządu Republiki Litewskiej z 16 czerwca
1993 r. „O trybie regulacji eksportu i im-
portu towarów w Republice Litewskiej”
(Dz. U. 1993, nr 247—573) zakazuje się
wysyłać lub na które ustalone są eks-
portowe taryfy celne, z wyjątkiem artyku-
łów spożywczych, niezbędnych w podróży;

2.3. bez cła osoba fizyczna może wy-
wieźć (wysłać) z Republiki Litewskiej:

2.3.1. przedmioty użytku osobistego;

2.3.2. majątek odziedziczony w Republice
Litewskiej, o ile spadkobierca stale
zamieszkuje w innym państwie (za okaza-
niem odpowiednich dokumentów);

2.3.3. narzędzia, przedmioty niezbędne do
pracy, jeśli osoba pracowała w Republice
Litewskiej zgodnie z umową o pracę (za
okazaniem odpowiednich dokumentów);

2.3.4. mienie, jeśli osoba w trybie usta-
wowym otrzymała zezwolenie na wyjazd
na stałe do innego państwa (za okazaniem
odpowiednich dokumentów);

2.3.5. przedmioty (towary), przewożone
transportem przez terytorium Republiki Li-
tewskiej bądź tymczasowo wwiezione do
Republiki Litewskiej (za okazaniem dekla-
racji potwierdzającej wóz tych przedmio-
tów);

2.3.6. przedmioty osobiste włącznie z
przedmiotami niezbędnymi do zagospoda-
rowania się, o ile osoba udaje się na okra-
śnianie dłuższy niż 6 miesięcy (na naukę, pra-
cę według umowy o pracę itp.) z Repu-
bliki Litewskiej (za okazaniem odpow-
iednich dokumentów);

2.3.7. przedmioty (towary), przeznaczone
na upomniki, żywność, niezbędną w pod-
róży na sumę nie przekraczającą 50 USD;

2.3.8. dzieła współczesnej kultury i sztuki
o liście nie więcej niż 40 lat na sumę
nie przekraczającą 250 USD (autoryzacji
nie ma — bez ograniczenia wartości);

2.3.9. jeden przedmiot (towar), którego
wartość przekracza 50 USD;

2.4. osobom fizycznym wywieźć więcej
przedmiotów (towarów) niż wskazano w
punkcie 2.3. zabrania się:

2.4.1. cła osoba fizyczna może wwieźć
do Republiki Litewskiej:

2.4.1.1. przedmioty użytku osobistego;

2.4.1.2. przedmioty (towary), przeznaczone
na upomniki, artykuły spożywcze oraz
(mienie) do Republiki Litewskiej dla osób
fizycznych (z wyjątkiem przedmiotów
wymagających ograniczenia, przedmioty
te wskazane w wykazie na łącz-
ną sumę nie przekraczającą 50 USD);

2.4.1.3. przedmioty (towary) które zostały
właścicielom z Republiki Litewskiej, za oka-
zaniem wydanej w urzędzie celnym i od-
powiednio wypełnionej deklaracji przy ich
wwozie;

2.4.1.4. odziedziczony za granicą majątek,
o ile spadkobierca stale zamieszkuje w Re-

publice Litewskiej (za okazaniem odpo-
wiednich dokumentów);

2.5.5. narzędzia i przedmioty, niezbęd-
ne do pracy, jeśli osoba przybywa do
pracy w Republice Litewskiej zgodnie z
umową o pracę lub w delegacji służbo-
wą (za okazaniem odpowiednich dokumen-
tów);

2.5.6. mienie, jeśli osoba w trybie usta-
wowym otrzymała zezwolenie na stałe za-
mieszkanie w Republice Litewskiej (za o-
kazaniem odpowiednich dokumentów);

2.5.7. przedmioty (towary), przewożone
transportem przez terytorium Republiki Li-
tewskiej;

2.6. cło oblicza się w następującym try-
bie:

2.6.1. jeśli są wwożone (przysyłane)
przedmioty (towary), których ilość jest
większa od normy wskazanej w punkcie
2.5.2.:

2.6.1.1. za część przedmiotów (towarów)
wyszczególnionych w wykazie przedmio-
tów (towarów), których wóz (przysyłanie)
do Republiki Litewskiej dla osób fizycz-
nych jest ograniczone, przekraczającą
ustalone normy, pobiera się podwójne cło,
ustalone taryfą celną na te przedmioty
(towary);

2.6.1.2. za część innych przedmiotów
(towarów), wykraczającą poza ustalone
normy, pobiera się cło, ustalone za te
przedmioty (towary) przez taryfę celną z
dodaniem 10 proc. ich wartości. Za wwo-
żenie samochodu osobowe dodatku 10
proc. ich wartości nie nalicza się;

2.6.2. jeśli się wwozi różne przedmioty
(towary), których wartość jest wyższa od
ustalonej, do sumy ich wartości przekra-
czającej normy wlicza się wartość tych
przedmiotów (towarów), na które taryfa
celna ustala największe cło;

2.6.3. jeśli się wywozi (wysyła) dzieła
kultury i sztuki mające powyżej 40 lat,
pobiera się podwójne cło od ich wartości.

Cło za przedmioty (towary) wskazane
w tym punkcie ustala się zależnie od ceny
rynkowej i wieku dzieła kultury i sztuki,
co się wskazuje w zezwoleniu, wydany
przez Inspekcję Spółdzielni Kulturalnej
Republiki Litewskiej;

2.7. wartość przedmiotów (towarów) dla
obliczenia cła ustala się na podstawie de-
klarowanej wartości lub ceny tych przed-
miotów (towarów). Urząd Celnny i Konkuren-
cji przy Ministerstwie Gospodarki przed-
stawia Departamentowi Cel przy Minister-
stwie Finansów wykazy minimalnych
(kontrolnych) cen rynkowych podstawo-
wych przedmiotów (towarów). Jeśli w wy-
kazach tych zabraknie deklarowanego
przedmiotu (towaru), cło się oblicza wed-
ług deklarowanej ceny;

2.8. cło oraz opłatę celną uiszcza się w
litach bądź innej walucie według ustalo-
nego przez Bank Litewski oficjalnego kur-
su w dniu opłaty;

2.9. Departament Cel przy Ministerstwie
Finansów ma informować udające się z
Republiki Litewskiej za granicę osoby o
obowiązujących normach wwozu przedmio-
tów (towarów) w odpowiednich państwach.

3. Udzielić kierownikowi Departamentu
Cel przy Ministerstwie Finansów prawa w
określonych przypadkach (pogrzebu, we-
sela, kłęk żywołowych i in.) osobom fi-
zycznym wywieźć przez granicę przed-
mioty (towary) w ilości większej od usta-
łonej normy.

4. Zlecić Ministerstwu Zdrowia w ciągu
tygodnia przedstawić Departamentowi Cel
przy Ministerstwie Finansów, innym zain-
teresowanym urzędem państwowym listę
narkotyków, silnych substancji trujących
i psychotropowych oraz przyrządów do
ich stosowania, których nie wolno prze-
wozić bez osobnego zezwolenia i raz na
kwartał rewidować ją.

5. Prosić Departament Ochrony Środowia
Republiki Litewskiej w ciągu tygodnia
przedstawić Departamentowi Cel przy
Ministerstwie Finansów, innym zain-
teresowanym służbom państwowym objętych
zakazem przewożenia bez osobnego zezwo-
lenia:

5.1. wykaz niebezpiecznych ładunków
(wspólnie z Ministerstwem Ochrony Kraju,
Ministerstwem Komunikacji, Ministerstwem
Spraw Wewnętrznych oraz Służbą Nad-
zoru Technicznego przy Ministerstwie Prze-
mysłu i Handlu) i raz na kwartał udo-
kładniać go;

5.2. wykaz dzikich zwierząt (łącznie z
wypchanymi zwierzętami, jajami, skóra-
mi, trofeów myśliwskich i rybackich, jak
też wyrobów z nieopodanych przetwórst-
wo dzikich zwierząt bądź ich części).

6. Uznać za nieważne:

6.1. uchwałę nr 613 rządu Republiki Li-
tewskiej z 11 sierpnia 1992 r. „O ustale-
niu reżimu celnego dla osób fizycznych”
(Dz. U. 1992, nr 28—833; Dz. U. 1993, nr
1—22, nr 2—47);

6.2. punkt 2 uchwały nr 949 rządu Re-
publiki Litewskiej z 15 grudnia 1992 r. „O

zatwierdzeniu regulaminu o wwozie (przy-
słaniu) aparatury radio-elektronicznej
oraz sprzętu elektrycznego z zagranicy,
produkcji, użytkowania oraz handlu nimi
w Republice Litewskiej” (Dz. U. 1993, nr
1—22);

6.3. uchwałę nr 173 rządu Republiki Li-
tewskiej z 17 marca 1993 r. „O częściowej
zmianie uchwały nr 613 rządu Republiki
Litewskiej z 11 sierpnia 1992 r.” (Dz. U.
1993, nr 10—258);

6.4. uchwałę nr 281 rządu Republiki Li-
tewskiej z 26 kwietnia 1993 r. „O uregu-
lowaniu wywozu artykułów spożywczych
z Republiki Litewskiej” (Dz. U., 1993, nr
14—370).

6.5. punkt 4 uchwały nr 402 rządu Re-
publiki Litewskiej z 9 czerwca 1993 r. „O
kontrolu technicznej nad kolorowym sprzę-
tem technicznym do powielania (kopiowa-
nia)” (Dz. U., 1993, nr 22—527).

7. Niniejsza uchwała wchodzi w życie z
dniem 15 lipca 1993 r.

Adolfas SLEŽEVICIUS, premier
Eduardas VILKELIS, minister finansów
Wilno, 9 lipca 1993 r.

Przepisy celne przy przekraczaniu
przez podrózną granicę
państwowej Republiki Litewskiej

1. Używane w tych przepisach pojęcia:

1.1. „podróżny” — osoba fizyczna, nie
będąca stałym mieszkańcem Republiki Li-
tewskiej, czasowo przybywająca do Re-
publiki Litewskiej w celach turystyki,
sportu, pracy, zebrań zawodowych, kuracji,
nauki lub podobnych celach i wyjeżd-
żająca z niej, jak również jadąca przez
Republikę Litewską tranzytem bądź osoba
fizyczna, będąca stałym mieszkańcem Re-
publiki Litewskiej, czasowo wyjeżdżająca
z Republiki Litewskiej za granicę w ce-
lach turystyki, sportu, pracy, zebrań za-
wodowych, kuracji, nauki i podobnych
celach oraz powracająca z powrotem;

1.2. „środki transportu użytku indywidual-
nego” — środki transportu samochod-
owego (włącznie z motocyklami) oraz przy-
czepy do nich, środki transportu wodnego
i powietrznego z ich częściami zamiennymi,
przynależnym sprzętem i wyposażeniem,
wwożone i wywożone jedynie do
użytku osobistego osoby, która je wwozi
i wywozi (nie do przewozu osób lub to-
warów za wynagrodzeniem);

1.3. „przedmioty osobiste” — wszy-
ście przedmioty, nowe lub używane, które
mogą być przydatne podróżnemu wwo-
żącemu i powrotnemu z wyjątkiem towarów
wwożonych lub wywożonych w celach handlo-
wych;

1.4. „cła i podatki importowe” — wszelkie
cła, inne podatki oraz opłaty, pobierane
za towary importowane (ze środkami
transportu włącznie) bądź związane z im-
portem towarów, z wyjątkiem opłat za
wyswiadczone usługi;

1.5. „podatki i opłaty eksportowe” — wszelkie
cła oraz inne podatki i opłaty,
pobierane za eksportowane towary (włą-
cznie ze środkami transportu) bądź zwią-
zane z eksportem towarów, z wyjątkiem
opłat za wyswiadczone usługi;

1.6. „tymczasowy wóz” — procedura
celna, podczas której poszczególne towary
(ze środkami transportu włącznie) mogą
być wwiezione na terytorium celne
Republiki Litewskiej (dalej zwane — te-
rytorium celne) przy warunkowym, cał-
kowitym lub częściowym zwolnieniu ich
od cła i podatków importowych, jak
również bez stosowania zakazów i ogranic-
zeń wwozowych o charakterze ekono-
micznym. Towary te (włącznie ze środkami
transportu) mają być wwożone ze wska-
zaniem celu ich wwożenia i zamiarem
zwrotu ich w ustalonym czasie, nie podane
przetwórstwu i obróbce (z wyjątkiem
ich zużycia w wyniku użytkowania);

1.7. „tymczasowy wywóz” — procedura
celna, podczas której określone towary
(włącznie ze środkami transportu) wwo-
dzone cyrkulujące na terytorium celnym,
mogą być wywiezione z niego przy war-
unkowym, całkowitym bądź częściowym
ich zwolnieniu od cła i podatków impor-
towych, jak również bez stosowania zaka-
zów i ograniczeń wwozowych o charakte-
rze ekonomicznym i następnie wrócić
z powrotem przy całkowitym lub części-
owym zwolnieniu ich od cła i podatków
importowych. Towary te (ze środkami
transportu włącznie) mają być wwożone
ze wskazaniem celu ich wywozu oraz za-
miarem zwrotu ich w ustalonym czasie,
nie podane przetwórstwu i obróbce (z
wyjątkiem ich zużycia w wyniku ich uży-
tkowania);

1.8. „gwarancja” — jest to pisemne zo-
bowiązanie wobec urzędu celnego zareje-
strowanego w Republice Litewskiej pod-

miotu gospodarczego, że podjęte wobec
niego zobowiązania osoby — dłużnika, zwią-
zane z procedurą celną, stosowaną wobec
towarów, zostaną wykonane, bądź list
gwarancyjny instytucji bankowej, potwier-
dzający możliwość osoby rozliczenia się
z urzędem celnym;

1.9. „kaucja” — suma pieniężna, włą-
czona urzędowi celnemu w celu zapewnie-
nia, że zobowiązania związane z procedurą
celną dotyczącą towaru, zostaną wyko-
nane;

1.10. „nadzór celny” — całokształt środ-
ków, stosowanych przez urząd celny w
celu włączenia w życie ustaw Republiki
Litewskiej oraz innych aktów prawnych,
za których wykonanie ponosi odpowiedzial-
ność.

2. Przepisów tych mają przestrzegać
wszyscy podróżni niezależnie od ich oby-
watelstwa i stałego miejsca zamieszkania,
o ile czegoś innego nie przewidują mię-
dzynarodowe umowy Republiki Litewskiej.

3. Kontrola celnej dokonuje się w urze-
dach celnych (posterunkach granicznych,
strefach celnych znajdujących się na lotni-
skach i stacjach kolejowych), ustalonych
przez Departament Cel przy Ministerstwie
Finansów (dalej zwany Departamentem
Cel), jak również w międzynarodowych
pociągach i statkach. Po uzgodnieniu z
urzędem celnym, odprawa celna wyjeżd-
żająca podróżnych może być przeprowa-
dzona również w innych placówkach cel-
nych, jak też w miejscu, jakiego życzą
zainteresowana osoba, jeżeli pokrywa ona
urzędowi celnemu wszystkie wydatki
związane z taką odprawą.

Produkty pochodzenia roślinnego i
zwierzęcego, które mogą wzbudzić choro-
bę zakaźną albo rozpowodzić szkodli-
ki roślin i chwasty, powinny być prze-
wożone przez te placówki celne, gdzie
są służby granicznej kontroli weterynaryj-
nej i kontroli roślin po okazaniu zezwoleń
odpowiednich służb państwowych.

4. Kontrolę celną podrózną zwykle
przeprowadza się metodą sprawdzenia
wybiorczego. Komora celna ma prawo w
razie potrzeby skrupulatnie kontrolować
wszystkich podrózných.

5. Kontrola osobista podróznego w czasie
odprawy celnej dokonywana jest tylko
w przypadkach wyjątkowych, za zezwo-
leniem naczelnika komory celnej lub jego
zastępcy, jeżeli są podstawy do podejrzenia,
że na podróznym przewozi kontrabandę,
dokonuje innego przestępstwa lub wykro-
czenia przeciwko prawu administracyj-
nemu.

6. Odprawy celnej podrózných, przyje-
żdżających do Republiki Litewskiej lub o-
puszczających ją transportem samocho-
dowym albo pociągami zwykle dokonuje się
bez ich wysiadania ze środka transport-
owego, którym przekraczają granicę państ-
wowa Republiki Litewskiej.

7. Na międzynarodowych lotniskach i
w portach morskich odprawa celna pod-
rózných może być dokonywana według
systemu dwóch korytarzy (zielonego i
czerwonego). Przy stosowaniu tego systemu
podróżny zezwala się wybrać jeden z
dwóch korytarzy — zielony lub czerwony.
Po wybraniu korytarza zielonego podróżny
deklaruje, że nie przewozi przedmiotów,
których ilość jest wyższa od ustalonych
norm wwozu (wywozu), za które ustalono
cła i opłaty importowe (eksportowe), albo
wobec których stosowane są zakazy lub
ograniczenia wwozu (wywozu). Korytarz
czerwony powinien być wybierany, gdy
w ustalonych przypadkach zezwala się prze-
wieźć przedmioty, których ilość jest więk-
sza od ustalonych norm wwozu (wywo-
zu), za które ustalono cła i opłaty impor-
towe (eksportowe), i wobec których sto-
sowane są zakazy oraz ograniczenia wwo-
zu (wywozu).

Korytarz zielony zaznacza się prawidło-
wymi ośmiokątami koloru zielonego i napi-
sem „nie ma przedmiotów do deklarowa-
nia” („nothing to declare”). Korytarz
czerwony zaznacza się kwadratem koloru
czerwonego i napisem „przedmioty deklarowa-
ne” („Goods to declare”). Prócz tego, mu-
si być napis „Komora celna” („Customs”).
Dla podrózných, którzy wybrali korytarz
zielony, nie przeprowadza się żadnej dod-
atkowej kontroli celnej (z wyjątkiem pod-
kroli, wobec których dokonuje się kont-
rolli wyborczej).

W trybie ustalonym przez Departament
Cel system dwóch korytarzy (zielonego i
czerwonego) może być stosowany również
przy dokonywaniu kontroli celnej podró-
zných jadących środkami transportu samo-
chodowego.

8. Komora celna w trybie ustalonym
przez Departament Cel może żądać od
podróżnych przybywających do Republiki
Litewskiej albo opuszczających ją okre-
ślonymi środkami transportu przedstawienia
spisu podrózných i przewożonych przez
nich przedmiotów.

9. Podróżni, przybywający do Republiki
Litewskiej i opuszczający ją powinni de-
klarować w komorze celnej przewożone

(Dokończenie ze str. 5)

przedmioty. Deklaruje się ustnie lub na piśmie, jak też w razie stosowania systemu dwóch korytarzy, wybierając korytarz zielony lub czerwony.

Deklarowanie przewożonych przedmiotów na piśmie jest obowiązkowe, gdy w ustalonych przypadkach zezwala się wwozić (wywozić) przedmioty, których ilość jest większa od ustalonych norm wwozu (wywozu), za które ustalono cła i opłaty importowe (eksportowe), albo wobec których stosowane są zakazy lub ograniczenia wwozu (wywozu), jak też w razie stosowania systemu dwóch korytarzy po wybraniu korytarza czerwonego lub na żądanie komoty celnej. Przy deklarowaniu na piśmie przewożonych przedmiotów należy się kierować zatwierdzonymi przez Departament Cł przepisami deklarowania towarów i kontroli celnej.

10. Przedmioty podróżników pod nadzorem komoty celnej mogą być przechowywane w trybie ustalonym przez Departament Cł przed zgłoszeniem ich do wybiórczej procedury celnej, zwrócone z powrotem za granicę albo dysponowane w inny sposób w trybie ustalonym w ustawach Republiki Litewskiej i innych aktach prawnych, gdy:

10.1. życzą tego podróżni;

10.2. nie mogą być wykonane bezwzględnie formalności celne, stosowane wobec przedmiotów należących do podróżnych.

11. Kontrolę celną bagażu nie towarzyszącego (bagażu), który wwozi się lub wywozi się niejednocześnie, gdy przybywa lub wyjeżdża podróżny) przeprowadza się w tym samym trybie, co i bagażu towarzyszącego. Komora celna ma prawo żądać od nadawcy lub odbiorcy bagażu nie towarzyszącego dokumentów, potwierdzających jego przybycie do Republiki Litewskiej lub wyjazd z niej.

12. Podróżni, czasowo przybývający do Republiki Litewskiej lub opuszczający ją mają prawo, nie przekraczając ustalonych norm wwozu (wywozu) bez cła i opłat importowych (eksportowych), jak też i opłat importowych (eksportowych), jak też bez gwarancji lub zastawu wwozić (wywozić) przedmioty w przypadkach ustalonych w ustawach Republiki Litewskiej i innych aktach prawnych.

13. W przypadkach ustalonych w ustawach lub innych aktach prawnych Republiki Litewskiej, jeżeli wobec wwozu, wywozu lub tranzytu towarów stosowane są zakazy czy ograniczenia, towary mogą być czasowo wwożone, wywożone lub przewożone tranzytem tylko po przedstawieniu w komorze celnej zezwolenia wydanego w trybie ustalonym przez upoważnioną instytucję państwową.

14. Wwozić lub wywozić przedmioty, których ilość jest wyższa od ustalonych norm wwozu (wywozu) podróżnym zezwala się wyłącznie w przypadkach przewidzianych w ustawach i innych aktach prawnych Republiki Litewskiej, deklarując te przedmioty na piśmie, zgodnie z zatwierdzonymi przez Departament Cł przepisami deklarowania i kontroli celnej towarów i po zaplaceniu za nie ustalonego cła i opłat importowych (eksportowych). Nielegalnie przewożone przedmioty są zatrzymywane, konfiskowane, podróżnych pociągają się do odpowiedzialności w trybie ustalonym w ustawach Republiki Litewskiej.

W razie, gdy podróżny odmówi płacenia cła importowego (eksportowego) lub zrzecze się swych przedmiotów, przedmioty te są zatrzymywane i konfiskowane na podstawie decyzji naczelnika komoty celnej lub jego zastępcy w trybie ustalonym przez Departament Cł. Przedmioty, których właściciel jest nieznamy w czasie kontroli celnej, w trybie ustalonym w ustawach i innych aktach prawnych Republiki Litewskiej przechodzą na własność państwa.

Na życzenie podróżnego cło importowe (eksportowe) może być obliczane od ogólnej wartości importowanych (eksportowanych) towarów, stosując wobec wszystkich przewożonych towarów jednakowe normy cła. W tym przypadku stosowane są normy taryf celnych Republiki Litewskiej, które odpowiadają największej z norm ustalonych dla przewożonych towarów.

15. W przypadkach wskazanych w trybie tymczasowego wwozu towarów do Republiki Litewskiej i w trybie tymczasowego wywozu towarów z Republiki Litewskiej wobec przedmiotów wwożonych i wywożonych przez podróżnych mogą być stosowane procedury tymczasowego wwozu i tymczasowego wywozu.

16. Procedury tymczasowego wwozu i tymczasowego wywozu stosowane są wobec środków transportu użytku indywidualnego, jak też wobec zwierząt i niesamobieżnych środków transportu, stosowanych jako środek transportu. Paliwo, znajdujące się w konwencjonalnych zbiornikach środków transportowych użytku indywidualnego może być wwożone i wywożone bez cła i opłat importowych (eksportowych). Tymczasowo wwozić lub wy-

wozić takie środki transportu można bez zastawów i gwarancji. Tryb tymczasowego wwożenia i wywożenia środków transportu użytku indywidualnego podany w tych przepisach stosuje się również w tym przypadku, gdy środki transportowe są wwożone lub wywożone niejednocześnie, gdy przybywa lub wyjeżdża podróżny.

17. Wobec podróżnych tranzytowych, których nie opuszczają obrębu ustalonej strefy tranzytowej na międzynarodowych lotniskach lub w portach morskich, nie dokonuje się kontroli celnej. Komora celna realizuje nadzór strefy tranzytowej.

Przedmioty (towary), których wywóz z Republiki Litewskiej jest zabroniony bez specjalnych zezwoleń dla wszystkich podmiotów gospodarczych i osób fizycznych

1. Myśliwska i sportowa broń palna, kusze, broń pneumatyczna wszystkich rodzajów, ich części numerowe, amunicja, materiały wybuchowe mogą być wywożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, a w celach komercyjnych również zezwolenia rządu Republiki Litewskiej.

Broń bojowa wszystkich rodzajów może być wywożona wyłącznie na podstawie zezwolenia rządu Republiki Litewskiej.

Jedna osoba może bez specjalnego zezwolenia wywieźć nie więcej niż dwa pistolety (rewolwery) gazowe, po dwa komplety nabojów do nich, dwa pojemniki gazowe.

Więcej pistoletów (rewolwerów) gazowych, naboł do nich, pojemników gazowych można wywieźć wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

2. Narkotyczne, mocno działające trujące materiały psychotropowe i przyrządy do ich używania mogą być wywożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Zdrowia.

3. Papiery wartościowe, których wartość została zawieszona albo zakończył się okres ważności.

4. Dobra kultury i sztuki (wliczając surowiec bursztynowy i wyprodukowany do 1950 roku sprzęt samochodowy oraz jego części) mogą być wywożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Inspekcji Spuścizny Republiki Litewskiej.

5. Dzikie zwierzęta (w tym wypchane, ich jaja, futerka), trofea myśliwskie i rybactwa, jak też wyroby z nieprzetworzonych dzikich zwierząt lub ich części mogą być wywożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Departamentu Ochrony Środowiska lub Ministerstwa Leśnictwa Republiki Litewskiej. Tryb wydawania zezwoleń ustalają te instytucje po wzajemnym uzgodnieniu.

6. Metale kolorowe, ich stopy oraz złom (zabrania się tylko osobom fizycznym).

7. Ładunki pierwszej klasy zagrożenia mogą być wywożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Ochrony Kraju, ładunki drugiej — dziesiątej klasy zagrożenia (według spisu zatwierdzonego przez Departament Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej) — wyłącznie na podstawie zezwolenia Departamentu Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej.

8. Kolorowy sprzęt powielający (kopiujący) może być wywożony wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

9. Przedmioty (towary), których wywożenie (wysyłanie) jest zabronione ustawami Republiki Litewskiej i uchwałami rządu Republiki Litewskiej.

Przedmioty (towary), których wwóz do Republiki Litewskiej jest zabroniony bez specjalnych zezwoleń dla wszystkich podmiotów gospodarczych i osób fizycznych

1. Myśliwska i sportowa broń palna, kusze, broń pneumatyczna wszystkich rodzajów, ich części numerowe, amunicja, materiały wybuchowe mogą być wwożone do Republiki Litewskiej wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Jedna osoba może bez specjalnego zezwolenia wywieźć nie więcej niż dwa pistolety (rewolwery) gazowe, po dwa komplety nabojów do nich, dwa pojemniki gazowe.

Więcej pistoletów (rewolwerów) gazowych, naboł do nich, pojemników gazowych można wywieźć wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Broń bojowa wszystkich rodzajów może być wwożona wyłącznie na podstawie zezwolenia rządu Republiki Litewskiej.

2. Narkotyczne, mocno działające trujące materiały psychotropowe i przyrządy do ich używania mogą być wwożone wy-

łącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Zdrowia.

3. Aparatura radioelektryczna i urządzenia elektryczne, które przy działaniu emitują (lub mogą emitować) fale radiowe, wyszczególnione w spisie zatwierdzonym przez Ministerstwo Łączności i Informatyki, mogą być wwożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Państwowej Inspekcji Łączności Elektrycznej.

4. Amunicja policyjna i wojskowa, specjalne środki kontroli i ochrony, sprzęt kryminalistyczny oraz środki metodyki szkolenia pracowników policji, wyszczególnione w spisie zatwierdzonym przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, mogą być wwożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

5. Ładunki pierwszej klasy zagrożenia mogą być wwożone wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Ochrony Kraju, ładunki drugiej — dziesiątej klasy zagrożenia (na podstawie zatwierdzonego przez Departament Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej spisu), wyłącznie na podstawie zezwolenia Departamentu Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej.

6. Kolorowy sprzęt powielający (kopiariki) może być wwożony wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

7. Przedmioty (towary), których wwożenie jest zabronione ustawami Republiki Litewskiej i uchwałami rządu Republiki Litewskiej.

Przedmioty (towary), których przewóz tranzytem przez Republikę Litewską jest zabroniony

1. Przedmioty (towary), których wwóz jest bez specjalnego zezwolenia do Republiki Litewskiej zabroniony.

2. Ładunki pierwszej klasy zagrożenia mogą być przewożone tranzytem wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Ochrony Kraju, ładunki drugiej — dziesiątej klasy zagrożenia (według spisu zatwierdzonego przez Departament Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej) — wyłącznie na podstawie zezwolenia Departamentu Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej.

3. Przedmioty (towary), których przewożenie tranzytem jest zabronione ustawami Republiki Litewskiej i uchwałami rządu Republiki Litewskiej.

Przedmioty użytku osobistego

1. Odzież i środki higieny osobistej, niezbędne w podróży.

2. Inne przedmioty użytku osobistego, niezbędne w podróży, ale nie więcej niż:

- 2.1. 1 przenośny instrument muzyczny;
- 2.2. 1 przenośna maszyna do pisania;
- 2.3. 2 aparaty fotograficzne i 10 taśm do nich;

2.4. 1 wąskotaśmowy aparat filmowy i wyposażenie do niego;

2.5. przenośny sprzęt elektroniczny ze źródłem zasilania (po 1 sztuce);

2.5.1. komputer;

2.5.2. magnetowid;

2.5.3. wideokamera;

2.5.4. magnetofon;

2.5.6. sprzęt do odtwarzania dźwięku;

2.5.7. sprzęt do odtwarzania obrazu;

2.5.8. telewizor;

2.5.9. do 10 jednostek nagrań dla wymienionego sprzętu każdego rodzaju.

3. Sprzęt sportowy (po 1 sztuce):

3.1. surfing;

3.2. łódź albo kajak długości do 5,5 m;

3.3. rower bez silnika;

3.4. namiot;

3.5. 1 para nart;

3.6. 2 rakietki tenisowe.

4. Środki kosmetyczne i leki, niezbędne w podróży.

5. Wyroby jubilerskie z drogich metali i drogich kamieni oraz naturalnych pereł — ogólna masa wyrobów do 50 gramów.

Przedmioty (towary), których wwóz (przysyłanie) do Republiki Litewskiej jest ograniczony dla osób fizycznych

Nazwa przedmiotów (towarów)	Dozwolona ilość (na 1 osobę)	Uwagi
Alkohol etylowy, wódka i likiery, inne wysokoprocentowe napoje alkoholowe	1 l	Zezwala się na przysyłanie osobom fizycznym
Wino	2 l	—
Szampań	2 l	—
Piwo	5 l	—
Wyroby tytoniowe	200 pap. lub 200 g tytoniu albo zestaw tych produktów, którego ogólna waga nie przekracza 250 g	—

Przedmioty (towary), których przesyłanie drogą pocztową z Republiki Litewskiej bez specjalnych zezwoleń jest zabronione

1. Dobra kultury i sztuki (w tym surowiec bursztynowy) — wyłącznie na podstawie zezwolenia Inspekcji Spuścizny Republiki Litewskiej.

2. Dzikie zwierzęta (w tym wypchane, ich jaja, skóry), trofea myśliwskie i rybactwa, jak też wyroby z nieprzetworzonych dzikich zwierząt lub ich części — wyłącznie na podstawie zezwolenia Departamentu Ochrony Środowiska Republiki Litewskiej i Ministerstwa Leśnictwa Republiki Litewskiej. Tryb wydawania zezwoleń ustalają te instytucje po uzgodnieniu ze sobą.

3. Kolorowy sprzęt powielający (kopiariki) — wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

4. Artykuły żywnościowe produkowane przemysłowo, surowce pochodzenia zwierzęcego — wyłącznie na podstawie zezwolenia służby weterynaryjnej i certyfikacji. Zabrania się wysyłania wygónionych produktów, jeżeli nie ma jest ich opakowanie przemysłowe, w termin realizacji, zmieniły się warunki organoleptyczne.

5. Towary pochodzenia roślinnego, mogą być załączone zarazkami chorobotwórczymi, mogą rozpowożać szkodliwe rośliny i chwasty — tylko na podstawie zezwolenia służby kwarantannowej.

Przedmioty (towary), których przesyłanie drogą pocztową z Republiki Litewskiej i do Republiki Litewskiej jest zabronione

- 1. Waluta wewnętrzna i zagraniczna.
- 2. Wszystkie papiery wartościowe.
- 3. Czeki podróżne.
- 4. Metale kolorowe, ich stopy i złom.
- 5. Drogie kamienie.
- 6. Wyroby jubilerskie i inne wyroby z metali szlachetnych.
- 7. Materiały narkotyczne, psychotropowe, trujące i przyrządy do ich używania, wybuchowe, łatwo palne i inne niebezpieczne materiały.

8. Myśliwska i sportowa broń palna, kusze, broń pneumatyczna i bojowa, ich części numerowe, amunicja, pistolety gazowe, pojemniki gazowe.

9. Żywe zwierzęta, z wyjątkiem psów, pijawek, jedwabników, pasożytów i ciwielek szkodników owadów, przeznaczonych do celów badawczych.

10. Przedmioty z napisami, wizerunkami nieprzyzwoitymi i amoralnymi.

11. Przedmioty, które pod względem charakteru i opakowania mogą być niebezpieczne dla pracowników pocztowych lub uszkodzić inne przedmioty pocztowe.

Przedmioty (towary), których przesyłanie drogą pocztową do Republiki Litewskiej bez specjalnych zezwoleń jest zabronione.

1. Sprzęt radioelektryczny i urządzenia elektryczne, które działając (lub mogą emitować) fale radiowe — wyłącznie na podstawie zezwolenia Państwowej Inspekcji Łączności Elektrycznej.

2. Amunicja policyjna i wojskowa, specjalne środki kontroli i ochrony, sprzęt kryminalistyczny oraz środki metodyki szkolenia pracowników policji — wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

3. Kolorowy sprzęt powielający (kopiariki) — wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Artykuły żywnościowe produkowane przemysłowo, surowce pochodzenia zwierzęcego — wyłącznie na podstawie zezwolenia służby weterynaryjnej i certyfikacji. Zabrania się przysyłania wygónionych produktów, jeżeli nie ma jest ich opakowanie przemysłowe, w termin realizacji, zmieniły się warunki organoleptyczne.



MIGAWKI WILEŃSKIE.

Fot. S. Najmowicz

Pieniądze szczęścia nie dają

Nasz dawny przyjaciel i stały czytelnik Jan Walenis od dawna jest na emeryturze. Wiadomo, jak żyją emeryci, jednak „Kurier” zaprenumerował, bez dziennika nie wyobraża sobie ani dnia.

— Przeżyję bez kawałka mięsa z rynku, lecz przyzwyczaiłem się do czytania w języku ojczystym i nigdy z tego przyzwyczajenia nie zrezygnuję — mówi po wyjściu ze sklepu spożywczego, gdzie obok cen w talonach podane są ceny w nowej walucie — litach.

Nasza rozmowa, oczywiście, od tego się zaczęła.

Pan Walenis jest rdzennym mieszkańcem. Ma wspólną pamięć i dar opowiadania.

Siedzi w centrum Świąt na laweczce w zielonym skwerze, w miejscu, gdzie przed wojną niemal codziennie był targ.

— Tak, dawniejszych targów nie da się porównać z obecnymi — przypomina. — Mięso sprzedawano zabiegając o każdego klienta. Kosztowało od 80 groszy do półtora złotego za kilogram. Było z czego wybierać. Świeże, jeszcze ciepłe. Oddzielnie na kotlety, oddzielnie na zupę. I stoniny w bród — wędzonej, solonej, świeżej. Był oddzielny targ, gdzie sprzedawano bydło. Dorodna krowa kosztowała do 70 — 80 złotych. Tyle samo koń. Zależnie, o jakiej porze roku sprzedawano. Wczesną wiosną, do brudzy i drobne, a jesienią konia można było kupić za bezcen.

Przez ręce pana Jana przeszło wiele różnej waluty. Nie tylko dlatego, że większą część życia pracował jako sprzedawca. Po prostu miejscowość ta obfitowała w różne wydarzenia. Pamięta jeszcze ruble carskie. Później na krótko zjawily się „kierunki”.

— A złote zarobić było trudno, lecz gdy się już znalazły w kieszeni, to i towar dowolny można było za nie nabyć. Sprzedawcy stali przed drzwiami sklepów, zapraszali klientów i tak wychwalali swój towar, że wyjść bez zakupu po prostu nie wypadalo. Jeżeli pieniądze ktoś nie miał, lub zabrakło mu — towar dawano na kredyt. A sklepy — rozmowa wskazał ręką dookoła skweru — były na każdym kroku. Uważam, że i dzisiaj idziemy do tego. Chociaż lit będzie musiał niejedno przeżyć. A my — tym bardziej.

Jan Walenis niespodziewanie wraca do wydarzeń wojny. Wtedy targ był nie tylko miejscem handlu. Zdarzało się (i dość często), że otaczali go niemieccy żołnierze.

organizowali łapanki, wywozili ludzi do Niemiec. Dorosli ciekawki — kto gdzie, a dzieci, korzystając z zamieszania chwytaly ze straganów cukierki, pierniki, obwarzanki i inne smakołyki. Im nie groziła wywózka. Wtedy kursowały niemieckie okupacyjne marki.

Po wojnie w centrum miasta, które prawie całkowicie spłonęło podczas wycofywania się Niemców, na śłupie zawieszono głośnik. Muzykę, śpiew, ostatnie wiadomości szły wszyscy mieszkańcy. Trzeba było wyjść na podwórze. Ale życie było ciężkie, ubogie, chociaż radio niemal co roku przed dniem urodzin wąsatego woźdza podawało komunikaty o obniżeniu cen. Ceny obniżały się, lecz podstawa dobrobytu ludzi — wies — ulegała ruinie. Wywózki na Syberię, przymusowa praca w koczochach — i ani grosza za to, tylko notowanie dni pracy.

Mówimy o niedawnej przeszłości. Jest powszechnie znana. A co myśli pan Jan o przyszłości?

— Często nam powtarzają: „Trochę cierpliwości. Będzie lepiej”. Człowiek zawsze ma nadzieję na lepsze. Już taki jest. Lecz życie jest jedno i nie jest wieczne. Z nieba nic się nie posypie. Wszystko zależy od ludzkich rąk. A one już swoje zrobiły. Wkrótce pójdę po emeryturę, policzę nowe pieniądze. Nie przybędzie ich. Emerytura ledwie wystarcza na najpotrzebniejsze rzeczy. Więcej nie potrzebuję. Byłe by dziećmi i wnukom żyło się lepiej... To najważniejsze. Ostatecznie, pieniądze szczęścia nie dają, chociaż i bez nich niesłodko.

Nikolaj NIEZAMOW

— W stronę światła”. A zapoczątkowały cykl wydawniczy poezji: wian „Wiatrak” A. Sokolowskiego (1990 r.).

— Chciałbym kontynuować moją pracę w tym kierunku — mówi Henryk Szyłkin. — Moim celem jest bowiem wzmożenie pozycji polskich literatów tych stron.

Wraz ze wspomnianymi wyżej tomikami p. Henryk przywiózł do Wilna też swoją nową książeczkę, „Apokaliptyczny krąg”. Jest to 11 z kolei poetycki tomik tego autora. Zawarto w nim reminiscencje ubiegłorocznego pobytu Henryka Szyłkina na Wileńszczyźnie. Pobytu, niestety, niezbyt szczęśliwego. Napietowanego bowiem wypadkiem samochodowym. Tomik tak samo jest praktycznie nie do zdobycia. Przybliżyć go więc Czytelnikom poprzez wiersz „Posłanie”.

Leokadia KOMAISZKO

Jeżeli kiedykolwiek spotkasz człowieka (może już bez oka lub bez prawej ręki), ale takiego co z uporem pielęgnuje kwiaty, a więc nie myśli o samobójstwie, co czeka na ofiarowaną kromkę chleba — jeśli go spotkasz — może na drodze przy oszalałej gąsienicy czoięgu, lub przed mogiłą przyjaciela powiedz, że z tunelu ludzkiej nienawiści wyjść można od wczorajszej strony świata.

Człowiek sam niech tylko doбира przyjaciół i wrogów.

Poetyckie spotkania Nowe książki kolegów

W pierwszych dniach lipca gościliśmy literatów z Macierzy. Byli to HENRYK SZYLKIN, poeta i wydawca (Zielona Góra) oraz HENRYK RADEJ, poeta i redaktor naczelny „Kresów Literackich” (Chelm).

• HENRYK RADEJ przyjechał, by zrobić reportaż o polskim środowisku literackim Wilna.

HENRYK SZYLKIN przywiózł dwa nowo powstałe tomiki poetyckie naszych kolegów — wilan. Są to „Kontrasty” Aleksandra Sokolowskiego oraz „W kręgu Wilna” Aleksandra Sniezki. Wyboru wierszy dokonał oraz cztery postawiem Henryk Szyłkin. Wydano je dzięki finansowemu wsparciu Urzędu Miejskiego w Zielonej Gorze. Szkoda jedynie, że książki nie będą dostępne dla szerszego grona miłośników poezji. Nakład bowiem jest bibliofilski — 150 egzemplarzy.

Z drugiej strony, cieszy tempo z jakim p. Henryk wyduje nasze poezje. W ciągu roku dwóch — trzech autorów. Stało się to już swego rodzaju tradycją. Przed rokiem bowiem podobnie powstały tomiki Aliny Lassoty „Wileńskie preludia” i moje

„W stronę światła”. A zapoczątkowały cykl wydawniczy poezji: wian „Wiatrak” A. Sokolowskiego (1990 r.).

— Chciałbym kontynuować moją pracę w tym kierunku — mówi Henryk Szyłkin. — Moim celem jest bowiem wzmożenie pozycji polskich literatów tych stron.

Wraz ze wspomnianymi wyżej tomikami p. Henryk przywiózł do Wilna też swoją nową książeczkę, „Apokaliptyczny krąg”. Jest to 11 z kolei poetycki tomik tego autora. Zawarto w nim reminiscencje ubiegłorocznego pobytu Henryka Szyłkina na Wileńszczyźnie. Pobytu, niestety, niezbyt szczęśliwego. Napietowanego bowiem wypadkiem samochodowym. Tomik tak samo jest praktycznie nie do zdobycia. Przybliżyć go więc Czytelnikom poprzez wiersz „Posłanie”.

Leokadia KOMAISZKO

Jeżeli kiedykolwiek spotkasz człowieka (może już bez oka lub bez prawej ręki), ale takiego co z uporem pielęgnuje kwiaty, a więc nie myśli o samobójstwie, co czeka na ofiarowaną kromkę chleba — jeśli go spotkasz — może na drodze przy oszalałej gąsienicy czoięgu, lub przed mogiłą przyjaciela powiedz, że z tunelu ludzkiej nienawiści wyjść można od wczorajszej strony świata.

Człowiek sam niech tylko doбира przyjaciół i wrogów.

Co, kiedy, gdzie

WYSTAWY

* Wczoraj w Bibliotece im. Małwydasza nastąpiło uroczyste otwarcie wystawy poświęconej 60-leciu lotu przez Atlantyk.

* Wystawa obrazująca życie i lot S. Darjusa i S. Girenasa czynna jest również w Bibliotece Technicznej.

* Dwie ekspozycje z tej okazji obejrzeć można w Muzeum Wojskowym im. Witolda Wielkiego w Kownie.

* W Galerii im. M. Ziłnaskasa w Kownie pokaz zorganizowała córka bohatera lotnika N. Dariute. Małariene. Prezentowane są tu jej publikacje, badania, dokumenty z archiwum osobistego.

* Przed kilkoma dniami w Muzeum Żydowskim w Wilnie otwarte zostały dwie prezentacje poświęcone poległym w getcie. Pierwsza ukazuje pomnik architektoniczny — wileńską Wielką Synagogę, która była zburzona w latach władzy sowieckiej. Drugą zorganizował twórca ludowy z Plungė — Jakub Bunka i zbiegła się ona z jego 70-leciem.

* Szereg prezentacji w galerii „Arka”. Można tu obejrzeć teksty J. Urbiane, rzeźbę N. Thomsona z Niemiec, malarstwo K. Pupałkisa, zdobył nagrodę.

* W Galerii Rosyjskiej prezentuje swój dorobek małżen-

wo R. Cwiętkowa-Pobierieżna i S. Cwiętkow.

* Teksty J. JonuYTE i Z. JonuTiga obejrzeć można w galerii „Langas”.

* Natomiast w galerii „Meda-lla” — rzeźby i medale E. Frejusza.

TEATR

Od dnia dzisiejszego w naszym mieście rozpoczynają się występy gościnne Teatru Dramatycznego z Kalingradu, któremu swą scenę udościł Teatr Akademicki. Dziś goście zaprezentują komedię N. Ostrowskiego „Intrata posada”.

KONCERTY

* W sobotę w Sali Barokowej — koncerty organowe J. Landbergite. Zaprezentuje ona utwory J. Bacha, C. Francka, starą muzykę hiszpańską i in.

* Natomiast w niedziele w tej sali koncert Kwartet Wileński, z którym razem wystąpi flecista P. Odinis z Niemiec.

* W niedzielę w kościele św. Kazimierza o godz. 13 na organach będzie grał Z. Survilaitė.

FILM

* W Centrum Filmowym trwa retrospektywa prac reżysera szwedzkiego Bo Widerberga, który przedstawił na osąd publiczności siedem prac.

Kronika kulturalna

„PORTRETY” ZWIERZĄT, ROSLIN, LUDZI

Wczoraj w galerii „Centrum Kultury Rosyjskiej” otwarto wystawę malarstwa małżeństwa Siergieja Cwiętkowa i Raisy Cwiętkowej-Pobierieżnej. Ekspozycja zawiera półtora dziesiątka portretów, martwych natur, animalistycznych płócien. Oboje mieli już kilka wystaw autorskich w salach wystawowych i galeriach Wilna. Siergiej Cwię-

low oprował graficznie przedstawienia Rosyjskiego Teatru Dramatycznego, Akademickiego Teatru Dramatycznego, a także teatrów Smoleńska, Pekowa, Sowietska. Jego płótna są w prywatnych zbiorach w Polsce, Niemczech, Wielkiej Brytanii. Obrazy Raisy Cwiętkowej-Pobierieżnej znalazły się w prywatnych kolekcjach w Belgii, Polsce, Niemczech, USA, Francji.

Wystawa będzie czynna do 4 sierpnia. Galeria CKR (Bokośto 4/2) jest otwarta w dniach powszednich (prócz poniedziałku) w godzinach od 10 do 13 i od 15 do 19; w sobotę i niedzielę — od 11 do 17.

Inf. w.

WYSTAWA AUTORSKA KOWIENYKA

W Wileńskiej Galerii Fotograficznej (Didzioji 19) czynna jest autorska wystawa wileńska fotografika Jonasa Danjūnasa. Ekspozycja zawiera około 50 prac. To głównie dwie serie „Wesele” i „Fantazja”.

J. Danjūnas już miał kilka wystaw autorskich, prezentował prace na licznych międzynarodowych przedowych salonach fotograficznych, zdobył nagrodę, medale, dyplomy.

R. SINKUNAS

NAGRODY Z KOWIENYNY

Wspomniane nagrody zdobyli

fotograficy Litwy za prace ekspozowane w międzynarodowym salonie w Buenos Aires. Za najlepszą fotosestykę brązowy medal Międzynarodowej Federacji Sztuki Fotograficznej APIAP zdobył Vitilijus Butyrinas.

Srebrną odznakę argentyńskiego stołecznego klubu fotograficznego za zdjęcie „Maszeruje wojsko litewskie” wyróżnił Juozas Kazlauskas. Adz dwoma złotymi medalami za najlepszy pejzaż „Czerwiec” nagrodzono Staswa Zvirzdzasa. Między innymi, za fotografię „pt. „Ziemia” otrzymał on dyplom honorowy wystawy.

Ekspozował tu również swe prace Algis Jakštas ze Świątcan.

R. SINKUNAS

Znad Wilni

Rozgłośnia radiowa

Radio „Znad Wilni” codziennie na częstotliwości 73.34 proponuje następujące pozycje programu:

Serwis informacyjny: od 6.00 do 23.00 co godzinę.
Radio budzik: 6.00-7.00.
Ogłoszenia reklamowe: 7.00-8.00, 14.00-15.00, 18.00-19.00, 21.00-22.00.
Radio-bazar: 8.15, 9.15.
Gość studia: 8.35.
„Gdzie się podziały tamte przywatki” - program muzyczny: 10.30-11.30.

Konkurs „Kuferek”: 11.00-14.00.
Serwis sportowe: 11.30, 15.30, 21.30.
Przegląd imprez kulturalnych: 12.30, 16.30.
Program w języku rosyjskim: 14.00-15.00.
Konkurs „Trzy razy tak”: 17.00-18.00.
„Astrologia dla każdego”: wtorki i czwartki o 17.30.
Program w języku litewskim: 18.00-19.00.
Propozycje dla polskiej listy przebojów: 19.30-20.00.
Dobranocka: 20.30.
Konkurs wieczorny: 22.10-23.00.
Muzyczna noc: 24.00-6.00.
Dział reklamy radia „Znad Wilni”: 2019 Wilno, al. Laisves 60, tel. 42-94-57.

Ludwisarnia Felczyńskich od 1808 roku

44-171 Tacziszów

OFERUJE

ul. Gliwicka 87

szereki wybór drzewonów tworzących tradycyjną technologię, gwarantującą czysty ton o długim rezonansie, unikalną formę i oryginalny wystrój.
DZWONY o dowolnym ciężarze i wybranym tonie, pojedyncze i w zespołach harmonii, cznie strojonych w skordy.
25 - LAT GWARANCJI * DOGODNE TERMINY REALIZACJI
Zamówienia przyjmujemy w Ludwisarni w Tacziszowie: od poniedziałku do piątku w godz. 8-13 lub w dowolnych terminach pod prywatnymi adresami właścicieli

Anna Felczyńska-Czeczor
ul. Obrońców Pokoju 10 m 4
44-100 Gliwice
Tel. 38-19-92

Zbigniew Felczyński
ul. Kochanowskiego 31 m 18
44-100 Gliwice
Tel. 38-29-86

Regon: P-8436978-92800000
59-2-061-27777

Nr konta: BSK I Oddz. Gliwice
312679-9755-136
00 20074401

Listy prosimy kierować na adres:
Piotr Trambowicz
ul. M. Curie Skłodowskiej 8/12
44-100 Gliwice
Poland

(Zam. 2337)

Po wysokiej cenie KUPUJEMY

czeki inwestycyjne.
Zwracać się: Vilnius, Zirmunų 1d, pokój 5, tel. 75-82-78 od godz. 9 do 17.
(Zam. 2310)

PO DOBRYM KURSIE KUPUJEMY

czeki inwestycyjne.
Zwracać się: Vilnius, Savanoriu 65a, pokój 202, tel. 65-38-56 od godz. 8.30 do 17.
(Zam. 2273)

Po wysokiej cenie SKUPIJEMY

czeki inwestycyjne, rozliczamy się od razu.
Zwracać się: Vilnius, Jasiastko 1/8, tel. 22-31-70.
(Zam. 2281)

DROGO SKUPIJEMY

czeki inwestycyjne, rozliczamy się od razu.
Zwracać się: Vilnius, Ligonaias 6, tel. 72-10-74.
(Zam. 2282)

SKLEP „RUBINAS”

po wysokiej cenie SKUPIJE
zioto, platynę, pallad.
Vilnius, Pylimo 29, tel. 22-32-50.
(Zam. 2341)

Kalendarium

- Piątek (16.VII) jest 197 dniem 1993 r. Do końca roku 168 dni.
- Znak Zodiaku - Rak.
- Imieniny: Benedykta, Benity, Eustachego, Mariki.
- Wschód Słońca - 5.03, zachód - 21.46. Długość dnia 16 godz. 43 min.

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 16 lipca zachmurzenie z prześileniami, krótkotrwałe opady, burze, wiaty północno-zachodni, umiarkowany. Temperatura w dzień 18-20 stopni.

W ciągu następných dwóch dni krótkotrwałe opady. Temperatura w nocy 7-12, w dzień 18-23 stopnie.

Telewizja

PIĄTEK, 16 LIPCA

LTV
7.30 - Wiadomości ze świata, 8.30 - Serial TV „Przekonywacze” (ang.), 9.20-10.05 - Program dla dzieci, 18.00 - Program dla dzieci, 18.50 - Wiadomości (ros.), 19.00 - Dziennik BBC, 19.30 - Studio katolickie, 20.00 - Serial TV „Ulica E”, 20.25 - Najśmieszniejsi ludzie Ameryki, 20.55 - Reklama, 21.00 - Panorama, 21.30 - Serial TV „Przekonywacze”, 22.20 - Aleja Wolności, 22.40 - Gra TV „Pół na pół”, 23.15 - Dziennik wieczorny, 23.30-0.15 - Studio MT.

Tele-3
11.00 - Music, 11.05 - Film

UNIGEN Sp. z o.o. zakupu

* mleko w proszku tłuste i odtłuszczone oraz kazeinę.
Nasz adres: Jelenia Góra ul. Wolności 82 tel./fax 25831, tel. 22737 tix 075467
Warszawa ul. Komarowa 52 tel./fax 441786, tix 817856 (Zam. 14-T)

NAPRAWIAM

miekkie meble.
Zwracać się: Vilnius, tel. 73-37-14 w godzinach wieczornych.
(Zam. 2340)

UDZIELAM KONSULTACJI

w sprawie sprzedaży nitku, palladu.
Vilnius, tel. 64-12-93, 64-16-37, wieczorem: 64-20-12.
(Zam. 2270)

SPRZEDAM

nowe telewizory „Horizont 51 CTV-441DW” szcician, 6 systemów, 55 kanałów, zdalne sterowanie.
Zwracać się: Vilnius, tel. 75-83-40.
(Zam. 2338)

SPRZEDAJE SIĘ

nowe lodówki „Snalgę”, maszyny do szycia „Czajka-142M” z ewentualną dostawą.
Zwracać się: Vilnius, tel. 42-95-81.
(Zam. 2326)

ZAMIENIE LUB SPRZEDAM

niewykończony dom pod Wilnem, jest telefon.
Vilnius, tel. 51-23-57.
(Zam. 2334)

„Santa Barbara” (R), 11.55 - Country music, 12.00 - CNN News, 13.00 - Animation, 14.00 - Doctors and patients, 14.30 - Healthy Hearts, 15.00 - Talking pictures, 15.30 - The rous brothers patisserie, 16.00 - MTV music, 16.55 - Film W. Disneya (R), 17.45 - Film music, 18.00 - The horse in sport, 19.00 - Nowości (R), 19.25 - „Santa Barbara” (R), 20.15 - Country music, 20.30 - Wstęp do antropologii. Film dok. 21.00 - A.A. 21.30 - Film „The witches of eastwick”, 23.20 - MTV’s greatest hits, 24.00 - Clive Barker: the art of horror, 0.30 - James Brown: the man, the music and the message.

Warszawa

13.00 - Wiadomości, 13.10 - Program dnia, 13.15 - „Prosta-ckowie za granicą” - film fab. prod. amerykańsko - niemieckiej, 14.45-16.15 - Jedylna w niepogodę - obok nas, 16.15 - Kino wakacyjne: „Książę Dukula” - serial, 17.05 - „Kolorowe lato” - wakacyjny magazyn dla dzieci, 17.50 - Muzyczny Jedylna, 18.00 - Teleexpress, 18.20 - „Gra o klasę” - magazyn wakacyjny, 19.00 - „Randka w ciemno”, 19.00 - zabawa quizowa, 19.45 - „Zulu Gula na wakacjach” - program satyryczny, 20.00 - Wieczorynka, 20.30 - Wiadomości, 21.15 - „Cztery małe kobiety” (2) - serial obyczaj. prod. włoskiej, 23.00 - Reportaż, 23.25 - „Mooski-wski blues” - reportaż, 23.45 - Wiadomości, 24.00 - Muzyczna Jedylna, 0.05 - Gorąca linia, 0.15 - „Wojna secesyjna” (7) - serial dok. prod. USA, 1.30 - „Nieuchwytny gang” (3) - serial sensac. prod. franc. 2.45 - Program rozrywkowy, 3.00 - „Zmiennicy” (7) - serial TP.

Ostankino

4.55 - Program, 5.00 - Dziennik, 5.20 - Gimnastyka poranna, 5.30 - Poranek, 7.45 - Firma gwarantuje, 8.00 - Wiadomości, 8.20 - Film fab. „Lekkie kroki”, 10.00 - Klub podróżników, 10.50 - Ekspres prasowy, 11.00 - Wiadomości, 11.20 - Spektakl dla dzieci, 12.15 - Film fab. „Drobnostki życia”, Odc. 3-4, 13.15 - Film anim. 14.00 - Dziennik, 14.25 - Brydż, 14.50 - Bznes, 15.05 - Film anim. „Pszczółka Maja”, 15.30 - Show, 17.00 - Wiadomości, 17.20 - Międzynarodowy kanał Ostankino, 17.40 - O

podgodzie, 17.45 - Człowiek i prawo, 18.15 - Wagon 03, 18.45 - Pole cudów, 19.40 - Dobranocka, dzieci, 19.55 - Reklama, 20.00 - Dziennik, 20.40 - Człowiek tygodnia, 20.55 - W klubie detektywów. Film fab, 21.55 - Biuro polityczne, 22.30 - Program X, 23.20 - Autoshow, 23.30 - Program rozrywkowy, Podczas przerwy - Dziennik, 0.35 - Ekspres prasowy, 0.45 - Program sportowy.

SOBOTA, 17 LIPCA

LTV
9.00 - Dziennik, 9.05 - Dla dzieci, 10.00 - Dla rodziny i domu, Dary lasu, 10.30 - Słowo chrześcijanina, 10.40 - Zgoda, 11.30 - Nasz język, 12.00 - Zdrowie, 12.40 - Film fab. dla dzieci „Wyspe sкарbów”, Odc. 2, 13.45 - Spektakl „Zyciorys”, 15.30 - Koszykówka, „Zalgris” (Kowno) - „Spartak” (Petersburg), 16.50 - Program biorod. ski, 17.00 - Obcego bólu nie bywa, 18.00 - Dziennik, 18.10 - Program dla dzieci, Spektakl, 19.00 - Z zachodniego brzegu, 19.30 - Polski film dok. „Krysi-19”, 19.55 - Program studencki, 20.25 - Program studia wideo-reklamy, 20.55 - Reklama, 21.00 - Panorama, 21.30 - Pod wianym dachem, 22.15 - Film fab. z serii „Stary”, 23.15 - Dziennik wieczorny.

Tele-3

8.30 - „Burda Moden” propozycje (R), 9.00 - Animation, 9.25 Film dla dzieci „The Magnificent Rebel”, 11.00 - Film „Samochód, skrzypce i pies Kleks” (R), 12.30 - Motorcycle Racing. Magazyn, 13.00 - Boxing: K. O. Magazine, 14.00 - Animation, 15.00 - Elton John weekend, 17.05 - Futbol bez granic (R), 18.00 - Widesapping World, 19.00 - Wieści (R), 19.20 - Film dok. 20.00 - MTV’s Braun European Top 20, 22.00 - Wings, 23.00 - Spies: Hitler’s Spies in America, 23.35 - Film „Sibling Rivalry” (komedia), 1.00 - Adult Club (dla dorosłych).

Warszawa

10.00 - „Ziarno”, 10.25 - „5.10-15”, 12.15 - „Opowieści o dziecku przyrodzie” - serial przyrodniczy prod. USA, 12.30 - Letni magazyn różności, 13.00 - Wiadomości, 13.10 - Test telewizyjny - spektakl na bis: Włodzimir Perzyski o „Polityka”, 14.35 - „Przygoda w ZOO” (1) - serial prod. australijskiej, 15.30 - Prezentacje: Rybacka, 16.00 - „Róża co chciała” - program Jerzego Owsiaka, 16.25

„Wieczór z... bohaterem”, 17.00 - „Przecież to znamy: matkę skowyr Franciszka Schubera”, 17.25 - „Serbska strona sprawy”, 18.00 - „Telepress”, 18.20 - „Polekłów w ret własny”, 18.25 - „Magazyn z Kossaków” (1) - serial dram w wykonaniu Amy Sedaris, 19.10 - „Dzień za dniem” - serial prod. USA, 20.00 - Wiadomości DD, 20.10 - Wiadomości, 20.30 - Wiadomości, 21.15 - „Zawieszony na drzewie” - komedia prod. litewskiej, 22.00 - Czar par - turecki udzialem par małżeńskich, 22.15 - Wiadomości, 0.15 - Specjalna sobota, 0.55 - „Bulletin” - film fab. prod. USA, 2.40 - „Zmiennicy” (8) - serial TP.

Ostankino

6.00 - Wiadomości, 6.20 - Program, 6.25 - Gimnastyka ranna, 6.35 - Ekspres prasowy, 6.45 - Sobotni poranek dla ka interesu, 7.30 - Sport, 8.00 - Podgodzie, 8.05 - Marz, 15. 8.35 - Bumerang, 9.15 - Sobotni autograf, 9.35 - Gład ekologiczny, 9.50 - Akcja publicystyczna, 10.45 - dycyna dla Ciebie, 11.25 - fab. „Świadek”, 13.00 - Dzień na łodzi z kamerą”, 14.00 - Dziennik, 14.25 - Film anim. 15.15 - Abecadło przyrody, 15.25 - Europejski magazyn, 15.55 - Program sportowy; 17.00 - Pieniądze i polityka, 17.20 - W świecie zwierząt, 17.50 - Filmy tralny romans, 18.50 - Film „Rycerz Houstonu”, 19.40 - Dobranocka, 19.55 - Reklama, 20.00 - Dziennik, 20.40 - fab. „Błękitne i szare”, 21.20 - Studio „Rezonans”, 21.30 - Pod znakiem Zodiaku, 23.00 - Dziennik, 23.25 - Podgodzie, 23.30 - Pogonki, 23.45 - Sport, 0.10 - Nocny program, 1.05 - Ważki erotyczne, 1.15 - Film fab. „Wyjście z gry”.

Wyższy szczebelo wyuczania Jadwidze MAŁOJAKOWA dają uczniowie klasy 10.00 tej Bułwidzkiej Szkoły w danej w rejonie wileńskim

Dyurni wydania:
Barbara ZNAJDZHOWSKA
Teresa STRUMIŁO,
Bronisława MICHAŁOWA,
Marian BOGDZIUN
Jan LEWICKI

KURIER Wileński

Dziennik społeczno-polityczny Sejmowi i Rządowi Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres:
Laisvės pr. 60,
2044, Vilnius
Lietuvos Respublika

Kod 67218
Cena 10 ct
W Polsce - 1000 zł.
Zam. 2176
Nr rejestracji - 322.
Drukarnie Państwowe
Przedsiębiorstwo „Spauda”

TELEFONY: Redaktor - 42-79-01, zastępcy redaktorów - 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny - 42-79-48.

Działalność państwa i samorządu terenowego - 42-78-03, ekonomiczny - 42-78-54, etyki, rodziny i prawa - 42-78-64, prawnik - 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży - 42-79-73, 42-69-86, żywienia politycznego - 42-78-81, zycia wsi - 42-79-68, 42-78-90, stoleczności oraz aktualności - 42-79-77, handlu, usług i komunikacji - 42-79-56, literatury i sztuki - 42-79-88, lotelietonów i sportu - 42-90-63, listów - 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny - 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński - 42-78-90, 43-03-95, sołeczniczy - 52-780, święciański - 44-21-46, trocki i szyrwiński - 62-42-67, fotokorespondent - 42-90-81, tłumacze - 42-90-60, 42-72-71, stylisć - 42-72-82, maszynisćki - 42-77-72.

Redaktor Zbigniew BALCEWICZ

Usługi XERO - powielanie nych dokumentów - pr. Laisvės 60, 11 piętro, pokój 1102. Czynne od 11 do 17.00 w dnach pracy, tel. 42-90-63.
Biuro ogłoszeń i reklamy - pr. Laisvės 60, 11 piętro, pokój nr 1114. telefon - 42-69-63.